

د قی کراو، بند ما و پراکتیک . د سامان عزه دین سه عدوون

د قی (زوان) ی سه باح ر نجد ر ب نمون

پ ش کی

سه باح ر نجد ر: 1965\11\18 هه ول ر- ، شاعیر کی دیاری ق ناغی نو لگ ریی کوردی، خا و نی تایب تم ندی ش وازی شیعری خ ی تی، ز ری ل بار و نووسراو . د قی زوانی، ل تم نی هه ژده سا یدا نووسیو، شاعیر ل سا ی ۱۹۸۳ د ستی ب نووسینی زوان کردوو و ل ۱۹۸۷ ت وای د کات . تاقیکردن و ی کی نو ی شیعری ک ت ای سا نی هشتاکان . ئ م د ق ل لاین چ ند تو ژر ک و خو نندن و ی ب کراو . ئ و ی ج سی س رنج ئ و ی ئ م د ق، ی ک ک ل د ق در ژر کانی شیعری ق ناغ ک، ک ب در ژر ترین د قی شیعری داد نرت و ب خ ی ل ش واز و بنیاتی زماندا جیاواز و نو بوو، ت نان ت ئ و نند تاز بوو، ر گ ن دراو چاپ بکرت و ب او ب ت و، د وای چ ند ه و لک ئینجا ر گای پ دراو .

ئامانجی تو ژین و ک ئ و ی ک زانستیان ب دروستی چ مک و واتای د قی کراو ب و ش وازی ک ئیک دیاری کردوو بخت روو . ه رو ها ر وین و ی ت مومزی س ر ئ م چ مک و ت ک ک کردنی ل گ چ مکی تردا، ک لای ه نند ل ر خن گران و شاعیرانی کورد و ع ر ب ب و اتا ئیک یی ک لای نا وانن، ئامانج کی تری تو ژین و ک ی . د قی کراو ه رو ک ئیک ئاماژی پ کردوو زیاتر ل خو نندن و ی ک و ل کدان و ی ک ه د گرت . ل و روانگ ی و ب خو نندن و ل ل کدان و ی د قی زوان ئ م میت دی ت و اوکاریمان ل روانگ ی ر خن ی خو نندر و ب کار ه ناو . کات ک روو ل شیکردن و ی د قی زوان د ک ی ت نیا ل ی ک گ ش نیگاو لای نا وانین، ب کو پمان وای د ق ل روانگ ی ئ و میت د ر خن ییانی ک د س سات ب خو نندر د دن و و ک ناو نند ک ر ک ی ب گرن گ د زانن ل ل کدان و ی واتادا تا ئ و ئ نداز ی ک زیاتر ل خو نندن و ل ل کدان و ی ک ب د ق بکرت .

ب ی ک م جار ل ر خن ی کوردیدا ل ب ر ر شنایی بند ما کانی تی ری د قی کراو دا خو نندن و ب د قی شیعری زوان د کر . ب گ ان ب د وای واتای نو دا، ل کدان و و خو نندن و ی جیاواری ل بار و

دځپښه روو . ئم کارش بځه زیندووته دځکه دږدځات، چونکه دځکه له ناکامی تاکیکردنه وپیه کی راسته قینه ی شاعیر و سږه کی راسته قینه و دروست بوو . وک ئه وپه خوښه رځه له بږدځم گډانه وپه ژباړنم په ځایدا بته نه شاعیر ئم ش سحرې گډانه وپه بږ زمانه شیعریه کی له پشته دځکه وپه خوښه راراسته دځکه . دیارمه ر ئم راستیه ش ه کاره سږه کی وک پانه ری نووسینه ئم توښه وپه . دځ له مانای ځایدا که له بږه کی گډوره ده هډته وپه بږ گوته تر و بیرکردنه وپه تر و هاوبه شیکردنه تر که خوښه ر راده که شته بازنه ی بوونه ځپه و .

ہم پہلے سوود لے میتہ دے رخنہ ییہ کان و ہ موو تہ وانینہ کی رخنہ یی و رخنہ گرین ہ گیشتن ہ جیہانبینی دقہ کہ لے رگای کارکردن لے سہر زمان و کردنہ وئی کہ دکانی دق و ئامازہ کانی ہ مہستی ئاشکراکردنی مانای دق کہ لے چوارچہ وئی دق کہ د رناچین و لے مانای بنہ تی دق کہ دوور ناکہ وینہ و .

براشی یہ کہم: چہ مکی دہقی کراو

دقیق کراؤ ویک چمک مکمل کی رخنہ یی دوا ی بونیادگاری هات تہ ناو
 بوا ری رخنہ ی ئد دبی و . ئم تیرر نو بی ی رخنہ ک ب خ ی
 دستنیشا نکر دنی جر کی نو ی خو نندن و ی د قی ئد دبی ، پ یو ندی
 ب ه موو چشن و ژانر ئد دبی کان و ه ی . ((ئم چمک ل
 بند تدا ب فیل سوف و نوو ساری ئیتالی ئیمرت ئیک دگ ت و ک
 ل کتبی ر ی خو نر (the role of reader)) ب ش ل د ق کان ب
 ه ی بوونی توانای را ق کاری تیا یاندا ب د قی کراؤ (Open text)
 پناس د کات. ل لای ن سیمان تیکی ک ی و ل کدان و ی ه ما و
 نیشان کان ، ل لای ن میت دی ک یشی و ب پ ی ه ردوو میت دی
 ه رمیند تیکا و و رگرتن، د قی کراؤ زیاتر ل خو نندن و ی ک
 ه د گ ر .)) . (https://en.wikipedia.org/wiki/Open_text) ل
 ب ران ب ردا د قی تریشمان ه ن ب نمون د ق پ لسیی کان یان
 د ق گ ت نام نر کان، ک پ یان د د قی داخراو (closed
 text) ئم د قان ی ک ئامانجیان ه ی و خا و نی توانای کی ک می
 و رگرتن و پ س نکر دنی ل کدان و ن . (د. رباب هاشم حسین .

داهه‌ناو، کتبه‌کی به ناویشانی (کاری کراو) چاپکردوو، له و کتبه‌یدا ئه و راستیه د خاتمه به‌ردست که د ق کراو یه له‌وه‌ی که چه‌مانا و چه‌ند له‌کدان‌وه‌یه‌که هه‌ده‌گره . ئیکه‌بنه‌ماکانی ده‌قی کراو‌یه‌ی له‌کاره‌مه‌سیقیه‌ کلاسیکیه‌کان و ره‌مانه‌کانی جیمس چه‌یس،

بـ تـاـيـبـ تـي نمـوونـي رـمـانـي (يـلـيـسـيـس) دـزـيـو تـو . پـاشـان هـنـد لـ شانـ نامـكـانـي بـرتـلـد بـرخت و نمـوونـي تـكـسـت شـيـعـريـيـكـانـي فـرلـين و مـالـارمـ و كـ دقـي كـراو پـشـكـش دكـات . بـ تـاـيـبـ تـي (وـرـزـك لـ دـزـخ) ي شـاعـري نوـخـوازي فـرـنـسـي رـامـبـ (۱۸۵۴ - ۱۸۹۱) . (نـوـزاد ئـحمـد، فـرـهـنـگـي زارـاوـي ئـدـبـي، ۲۰۱۱، ۳۴۵)

لـوانـي خـرانـ روو چـنـد راسـتـيـيـكـمان بـ روونـد بـتـو: يـكـمـيان ئـوـيـكـ ئـم چـمـكـ نوـيـيـ لـدـواي ئـوـي ئـيـكـ لـ ۱۹۵۸ دايـهـنـاو كـوتـتـ نـو تـيـرـكـانـي رـخـنـي ئـدـبـيـيـو . دووـم بـريـتـيـي لـوـي كـ دـسـتـنـيـشـانـكـردنـي دقـي كـراو لـنـو دقـ ئـدـبـيـيـكـانـدا پـيـوـنـدي بـ كـنـي و نوـي دقـكـانـوـي نـيـي . راسـتـيـيـكـي تـريـش ئـوـيـكـ بـناغـي ئـم تـيـرـيـيـي لـسـر بـنيـات نـراو ئـوـيـيـكـ، كـ دقـ لـ خـيـدا چـنـدين خـوـنـدـنـوـي شـياو هـنـدـگـر . سـرـهـنـدـانـي ئـم چـمـكـ پـيـوـنـدي بـ قـنـاغـي دواي بـونيـاد گـريـيـو هـيـيـكـ، بـديـارـيـكـراوـي دواي تـيـرـي ئـيـسـتـا تـيـكـاي و رـگـرتـن . كـواتـ دقـي كـراوـي بـرـهـنـمـهـاتـوو پـيـوـنـدي بـ سـرـهـنـدـانـي چـمـكـي دقـي كـراوـي ئـيـكـو نـيـي .

تـوـنـژـرـانـي بـوارـي رـخـنـي عـرـبـي مـنـژووي سـرـهـنـدـانـي ئـم چـمـكـ دـگـنـنـوـي بـ دقـكـي فـازل عـزـاوـي بـ ناوـنـيـشـانـي (مـخـلـوـقـات فـاضـل عـزـاوـي الجـمـيـلـة) كـ بـخـي ئـاوـتـيـيـكـ لـ ژانـر ئـدـبـيـيـكـان، هـروـوـكـو خـيـشـي ئـامـاژـي پـدـكـات و دـبـيـيـي ((كـاتـ دقـي مـخـلـوـقـات الجـمـيـلـم لـ ناوـاسـتـي شـسـتـكـانـدا نووـسي لـ پـشـكـيـيـكـي كـورتـدا ئـامـاژـم بـوـ داوـ كـ ئـم دقـ دقـكـي كـراوـيـيـكـ، لـكـاتـكـدا ئـم چـمـكـ هـشـتا دـرـنـكـوـتـبوو .)) (سـيـفا عـلي، ۲۰۱۹، النص المـفـتـوح، ۱۲) . شـاعـير مـبـسـتـي ئـوـيـيـكـ لـ ناوـاسـتـي شـسـتـكـان هـشـتا دقـي كـراوـي دـرـنـكـوـتـبوو، ئـو دقـكـي كـراوـي نووـسيو . ئـم هـنـد تـگـيـشـتـنـي لـ ئـدـبـيـي عـرـبـيـدا لـرـوـو سـرـي هـنـد، كـ بـلـايـو دقـي كـراوـي جـرـكـ لـ فـرـمـكـي نوـ كـ شـاعـير خـي بـ بـرـهـنـمـهـنـانـي ئـامـادـ دـكـات و ئـاوـتـيـيـكـ لـ ژانـر ئـدـبـيـيـكـان . بـسـام بـ مانـا ئـيـكـيـيـكـي ئـم چـمـكـ پـيـوـنـدي بـ تـيـرـي خـوـنـدـنـوـي هـيـيـكـ نـكـ بـ فـرـمـي دقـ، پـاشـان ئـوـنـدي پـيـوـنـسـتـ بـ خـوـنـدـر و خـوـنـدـنـوـيـيـكـ، ئـوـنـدـي پـيـوـنـسـت نـيـي بـ نووـسـرـو . چـونـكـ دقـي كـراوـي فـرـم نـيـي، بـكـو بـو دقـ دقـكـي دـوـتـرـ كـ خـوـنـدـر لـكـدـانـوـي هـمـ جـرـي بـ دـكـات . شـاعـير نـا تـوانـت ناوـي دقـي كـراوـي لـ بـرـهـنـمـهـكـي خـي بـنـت، بـكـو ئـوـو خـوـنـدـرـكـان لـ ئـاكـامـي فـرـ خـوـنـدـنـوـيـيـكـان بـ دقـكـان ئـو ناوـ بـدقـكـان دـبـخـشـن.

بـم پـيـي رـخـنـگـرانـي عـرـبـ تـوانـيـنـيان بـ چـمـكـي دقـي كـراوـي جـياواز لـ تـيـوانـيـنـي ئـيـكـ. بـنـمـوونـ عـزـاوـي جـخت لـو دقـكـاتـو

کە دەقی کراوە ((جەرگە)) نووسین ھەموو ژانرەکان رەکدەخات : شیعەر، رمان، چیرەک، شانە لێ پەناو گەشتن بە نووسینەکە کە لێ شەو و شەواژدا جیاواز بێ)) (سیفا علی، ٢٠١٩، النص المفتوح، ١٢) ھەر بێی بە لای ھەندەکیانەوە ((دەقی کراوە بە منداڵی شەرعێ پەخشانی شیعری عەرەبی لێ قەسەم دەدەن)) . (د. رباب ھاشم حسین . النص المفتوح <https://www.google.com>) . بەلای سەھلاخ فەزلەو کرانەوی دێق ((بریتیی لێ توانای دێق بە وروژاندنی ژمارەییکی زەر لێ دەرلەت و وەڵامدانەوی پەسەند واتە کرانەوی بە راڤ و لێکدانەو . بەپێی ئەم چەمکەش کرانەو لێ بێماکانی شیعری (نوگەرینی)) . (د. صلاح فضل. التخیل من فئات الادب والنقد . 1996 . 112) . ئەوێ جەم سەرئەوێ سەھلاخ خەیی لێوان جیادەکاتەو کە پێی وایە دەقی کراوە واتە کرانەوی بە راڤ و لێکدانەو ، بەبەم لێو دا ھاوئانیم لێگەڵیدا کە چەمکی کرانەو دێ بەستەتەو بە قەناغی نوگەرینیو لێکاتەکدا ئەم چەمکە لێئاکامی خوێندنەوی بەرھەمی کلاسیکیو سەری ھەبەداو . لێو روانگانەو رەخنەگرانی عەرەب سە رەچکەیی سەرکەیی بە تەگەشتن لێ چەمکی دەقی کراوە دیاری دەکەن کە ئەمانەن:

رەچکەیی یەكەم : کرانەوی ژانری واتا شیعەر دێکرتەو لێ رووی ھونەر و ژانر ئەدەبیەکاندا . رەچکەیی دووەم کرانەو بە رووی لێکدانەو دا . کاتە دێق ئەو ھەبەگەر کە چەند مانا و ئاماژە و راڤەییکی لێ ناوئاخندا حەشاردا بە ئەمەش بە ھەیی فرە لێکدانەو و پێ . رەچکەیی سەیم بریتیی لێ کرانەوی مەعریفی واتە دێق دێکرتەو بەبەووی مەعریف و رەشەبیری و زانستدا . (سیفا علی، ٢٠١٩، النص المفتوح، ١٤) بەم پێی لێ ئەدەبی عەرەبییدا بە ھەبەباس لێو دێکەن کە شیعری کراوە دوا فەرەمی دەقی شیعریی لێدوای شیعری پەخشانیو وێکو ژانرەکی نوێی شیعری لێ دێوانن کە سیماکانی ژانری ئەدەبی و ھونەرەکانی تری تەدا بەکار ھاتوو .

دەقی کراوە لێ رەخنەیی کوردیدا لێ رووی تێرینیو لێ ئیکەو ھاتەتە ناو ئەدەبی کوردییو ئەویش بە دوو تەگەشتن یەكەمیان ئەوانەن کە راستەوخو لێ سەرچاو رەسەنەکەییو وێریانگرتوو زەرینەن (عەتا قەرەداغی، ھەوزاد ئەحمەد ئەسوود . زاھیر لێتەف، عەبدوللہ زاھیر بەرزنجی، ھوسەن لێتەف، رەبوار سیوایی، فوئاد رەشید ...) . د. فوئاد رەشید لێ توێژینەو یەکید، زانستەن زاراو و چەمکی دەقی کراوەی روونکردەتەو، کە پێی وایە (چەمکی کرانەو راستەوخو پێیوئەست بە رادەیی کرانەوی دێق لێ بەردەم کردەیی راڤەکاری و خوێندنەوی جیاوازدا . ھەبەتە ھەموو دێقەکان واتای

کرانه وو یان نځکه هـروځکه یکه نیی، بـهـکو هـند دق خو نندن و یکه دیاریکراو هـد گـرن و رځکه بـه لـکـدان و و راځـهـکردنی جیاواز نادات ئیکه ئم جـر دقـانـی بـه دقـی داخراو لـقـقـمـداو). (فوناد رشید، ۲۰۱۹، ۳).

چـمـکی دقـی کراو لـه روانگـی ئیکـه و و دقـی کـه بـه سـر هـموو راځـهـکردنـکی شیاودا دـکرـتـو، یانـی وکـه دقـت هـموو تـئـویلـکـه قبو دقـات. (عـبدوـا تـاهـیر بـرزنجی، ژ. ۳۵، ۲۰۰۶). نـهـوزاد ئـحمـد ئـسو د دقـی کراو و وکو چـمـکـکی راځـی بـه خو نندن و و لـکـدان و و دقـی شیعـری ئـحمـدی مـلا بـه کارهـناو، پـی وای ((دقـی کراو خو نندن و و کراو مان بـه دقـخـسـنـه کـه بـه قـدـر ژمارـی خو نـنـرانی ئـم دقـه خو نـنـدن و و جـراو جـر و کارـیگـری ئـم خو نـنـدن و و دروست دقـات. ئـم جیاوازیـی نـوان دقـتـواژـکان، خو نـنـدن و و کـه بـه کراو یی جـد هـ)) (نـهـوزاد ئـحمـد ئـسو د، ۲۰۰۶، ۱۴۷). سـلاح حـسـن پـا وـان کـتـبـکی بـه ناو نیشانی شیعـری کراو لـه ئـزمـوونی شیعـری نو ی کوردیدا بـه او کـرد تـو، کـه کار ی لـسـر دوو بـه رهـمـی سـباح رـنـجـد ر کـردو و، وکـه هـو وکـه بـه خو نـنـدن و و دقـه کانی نـو و دوو بـه رهـم، بـه م بـه ئـو و ی ئـماژ بـه چـمـکی شیعـری کراو بکات کـه چـی؟ هـرو هـا بـه ئـو و ی روونی بکات و بـه ئـم ناو نیشانی هـبـزار دوو؟. د. زاهیر لـتـیف لـم بار ی و بـه چوونـه کانی لـو و دا کـد کـات و کـه هـی سوور لـه نـوان دقـی کراو و دقـی داخراودا بوونیان نامـنـت بـه دیوکی تردا دقـه کان ئاسان بن یان ئاـز ئـوا لـه یکه کاتدا هـگـری فرمانایـی و تاکـگـرایـی. (د. زاهیر لـتـیف. جـگـه کـی دقـی کراو و دقـی داخراو. سایتی خاک).

دوو میان ئـوانـن، کـه راسـتـو و لـو رخنـه گـرانـی عـر بـو و ریانـگـرتو و، کـه بـه هـه چـمـکی دقـی کراو یان پـهـناسـه کـردو و لـه دا ئـماژ بـه بـه چوونی شـرکـه بـه کـسی شاعیر دقـین، کـه لـه بار ی دقـی کراو و لـه پـه شـکی کـتـبی ملوانکـه دا دقـه ((مـه بـه سـتم لـه تـکـستی وـا و کراو چـی؟ مـا کـه نـه یکه بابـت و نـه یکه فـرمـی دیاریکراو تـدا ناژ هیج کام لـه شیعـر و چیرک و پـه خـشان و پـه خـشان شیعرو شانـه نامـه خا و نی هـموو مـا کـه نـن، بـه م لـه هـمان کاتدا مـی هـموو یا نـه)). (شـرکـه بـه کـس، ئـو و بـه خـشـو یستی ئـسـپـرین، ۲۰۰۴، ۵) ئـم تـگـیـشتنـی شـرکـه بـه دقـی کراو ئـو و ی، کـه دقـ، کراو ی لـه بـردم ژانـر ئـد بـیـه کـانـدا و ئا و تـهـبوونی دقـه لـه گـه ژانـر کانی تری ئـد بدا. ئـم تـهـوانـینـه جیاواژ لـو پـهـناسـه یی، کـه ئیکـه بـه دقـی کراو ی کـردو و، کـه بـه لایـو و میکانیزمـکی نو ی رخنـه یـی بـه لـکـدان و و خو نـنـدن و و دقـانـی، کـه خا و نی

جیها نبینی کراوان لمانا . شکرکه هندن ل دقکانی ب تکتی
وا ناودبات، ل کتبی کورسی نووسیوتی (ل یك تکتی واداد
: شاعر، چیرك، پخشان، شاننام) ل چلی چلچرایکدا نووسیوتی
دقکی ئاوانی (پخشان، شاعر، وت). دیار مکتی شکرکه روون
ک دقکی تکتی یك ل پخشان و شاعر و وت .

لوقمان رثوف ل کتبی بنماکانی مدن ل شاعرکانی شکرکه
بکسدا باس ل دق کراو دکات و همان تانینی شکرکه
دوبار دکات و ک د (پنچ)، ک ئیتر دق کراو ببت
شککی زا و ل برچاوی ئم دنیا ئفسوناوی. (لوقمان
رثوف، بنماکانی مدن ل شاعرکانی شکرکه بکسدا، ۲۰۰۹،
۱۹۲). لوقمان رثوف ل کتبی کی تریدا همان تانینی پشتری
دوبار دکات و ک د (تکتی واداکان وک دهاویشته و
بنمایکی تکتی شاعری پست مدن هات ت کای و) (لوقمان
رثوف، سیماکانی پست مدن ل ئایدیای شاعری شکرکه بکس،
۱۶۰). ح م س عید ح س د (ل دق واداد ک تکتی
سرد م رز ل سنووری نوان ژانر ئدبی کان ناگیرت، ن هیچ
شتك دك وئ س نتر و، ن هیچ چمك جگیر و ن هیچ دکر
ب پوان. دق کراو هیچ پشم رجکی ب دانراو...) (ح م
س عید ح س، فین ب بای شاعر . ۲۰۱۸ . ۶۰) س رنجان ل بار
ئ و وتانی س ر و ل س ر دوو خا ی ک میان تایب ت ب دق
کراو و ک ر خن گر پ یوستی دکات و ب س رد می نو و . ل
کات کدا ئیک ل بره می کلاسیکی و ئم چمکی داه ناو، س رنجی
دوو ممان ئ و ی ک دق کراو ب ت نها د ب س ت و ب ژانری
شاعر و ل کات کدا زار او ک ل بند تدا بره می کراو ی، چونک
ئیک ل م سقا و رمان و شاعر و زار او ک داه ناو و تایب تی
ن کردو و ت نها ب شاعر و .

تیری و رگرتن و دق کراو:

پ ی و ک رانی تیری و رگرتن پیان وای، ک و رگر (خو نر)
ر ک کی س ر کی ه ی ل دروستکردنی واداد ل میان ی تگ یشتن و
گ ان ب دوی دیوی ناو و ی زمانی دقا، ل ر و ی ئم تی ری
ل گ تی ری کانی دوی بونیادگری ب ی کد گن . ب تایب تی ئ و
تی ریانی ک ر خن ی ف ر نسی پ ر ی پدا ک پ یو ندیدار بوون ب
چمکی دق کراو ب تگ یشتنی ئم برتو ایک . (د. عبدالقادر عبو
. فلسفة الجمال . ۲۰۰۷ . ۹۴) ر نجر پ ی وای، ک شاعر ناب
ب شو یك شاعر ملک چی واقع بکات ک ر ی بیرکردن و ی خو نری
تدا بکوژت (س باح ر نجر، ئ زمون، ۲۰۱۴، ۱۱۵). خودی شاعر

با یخ به خوښه د دات که ری هی له به ره مه نانی و اتادا، و
 د قی کراو په ویستی به خوښه ری راسته قینه هی، ئو خوښه
 هستیاری که دیوی شاراوی دق د خوښه و و واتای له به ره
 ده نه، روو له ناستی گوتراوی د ق که ناکات وک ئو هی بریتی به
 له حیکایه تی ژبانی نووسه ری دق . (خوښه کارى به سر
 حیکایه تکانی ناو د ق و نیی، به کو کارى به سر ئو و پرسپاران و
 هی که دق د یانوروژ نه، به و واتایان رازی نیی د قنوووس
 به ره می ه ناو، له سر ئو و گوتراوان راناو ست، که له ی که م
 خوښه و دا و اتا کانیان ئاشکرا د به، به کو روو له و گوتراوان
 د کات که له ناواخندا با به تگ له کی تدا ح شاردراو، له ژر
 پرده و راز کان د درک نه و پرسپار کان د کات، جرک له داخراوی
 و اتا هی، به کو خای واتای تر به ره م ده نه و، خوښه ری
 هستیار له رگ هی خوښه و که ی و، ئاسی خوښه و هی جیاواز تر
 د کات و . له رگ هی وروژاندنی پرسپار کانی و گریمان هی پرسپاری
 تر دروستد کات . کات که د پین د قی کراو م به ست له و د ق ی
 ه گری فر پرسپار و فر خوښه و ی قایل تی په خشینی واتای
 جیاوازی هی، له ه مان کاتدا د قی کراو به خوښه و و را ق و
 په یو ست، به م په ی ئو هی دق به و کرانه و د بات خوښه و و
 جرکانی خوښه و ی، چونکه د قی کراو به ت نیا به ره می د قنوووس
 نیی، به کو پر سه ی که دوولای نه ی نه وان د قنوووس و خوښه و)
 (حسین لطف، دق له چا و وانی خوښه و ردا، ۲۴۴، ۹۵) .
 (خوښه کات که د ق که را ق د کات وک ئو و وای له ت جر به
 کرد ی که هاو به شدا شریک به . له پرسپاری را ق پیدا دق و خوښه و
 تا راد ی که به ی که ر ژ د ور د گ و ن) (چارلز برسلر، رخنه ی
 ئد بی و قوتا بخانه کانی، ۲۰۰۷، ۱۱۸)، چونکه به لای لای نگرانی
 رخنه ی ه و وستی خوښه و و (شعری راسته قینه ت نیا به ی هی له
 نه ستی خوښه و ردا بوونی ه به، نه له سر رووپ هی قافز، کات که
 خوښه و و دق کارد که نه سر ی کتری، دوا به دواى ئو و اتا
 د خوښه و، ئمان ت نیا له نه ستی خوښه و ردا بوونیان هی، ه نووک
 خوښه و و له کدانه و هی د قی د بند ت جر به ی که جوانیناسا نه)
 (چارلز برسلر، رخنه ی ئد بی و قوتا بخانه کانی، ۲۰۰۷، ۱۱۸) . له
 سر رتای سانی شسته کاند کتایى به د س تاتی د قنوووس دت،
 به کو سرده م کی تر له کای هی ئد بی و رخنه ی ئد پیدا دت
 په د کات .

ئو و سرده م ش به سرده می دق / خوښه و ناود برت . له م ق ناغ
 به دواو د قنوووس ت نیا ماف کی رمزی به سر د ق و د م نه .

لښې رانې ردا خوښېر ياريي ځي لښې قدا دښکات . بې بې اوکړدنې وې کتې بېکې (د قې کراوې) و هېروها راگې ياندنېکې بارت (مېرگې نووسېر) درزېکې گېورې کډوتې نېوان خوښېر و د قنوووسېو، چونکې وېک چن خوښېر بې واکانې د قنوووس رازې نيې، ئاو هاش د قنوووس بې واکانې رازې نيې، کې خوښېر بې د قې د بېخشېت . ئيکې ئامازې بېو دښکات کې خوښېر بېگوېرې ويستی د قنوووس راځې ناکات، بېکو بې گوېرې ئو و ستراتيژ ئاښې دښکات کې لې ئېنجامي کارلېکې نېوان د قې و خوښېر ردا دروست دښت . (حسېن لېتيف، د قې لې چاوېوانې خوښېر ردا، رامن، ژمارې (۱۴۴)، ۲۰۱۷، ل ۹۴). بې نمونې د قې شيعرې پايزې گېران هېمېشې کراوېيې لې بېردېم خوښېر وې جياوازدا کې بې ځي خوښېر وې جياواز و هېندېک جاردژ بېيکېشي لېسر کراوې لېلايېن نووسېران و رېخنېگرانېو . (نجات حېميد . ۲۰۰۸ . ۴۴۶) (د . ئېنور قادر . ۲۰۱۸ ، ۴۲۱) (سامان عيزېدين . ۲۰۱۴ . ۴۳۸) . عېتا قېر داځي لېوانگېي بېچوونېکانې ئيکېو دښتې: (هېر د قېک د توانېت کېمېمېک ئېرموونې ئېنسانې لېخېدا کې بکاتېو و لېهېر گېشېنيگايېکېو لېي بېوانرېت جېرېک لې خوښېر و هېدېگرې . بېم پېيې د قې کراوې چنېد د لالېتي هېمې چېشن هېدېگرې . لېرېشېو بېناتي زمانې د قې کارې ئېستېتيکاي وېرگرتن بېرجېستې دښکات، چونکې بېنېمې بنچينېي ځېسېتي د قې کراوې ئېوېي کې لې روانگېي بېناتي زمانې د قېکېو شېدې بېتېو بېجېهانېنې ديوې شاراوېکانې د قېکېو) . (عېتا قېر داځي، بېدواي شيعردا لېنېوان وېهمې تازېگېري و واقيعيېتي تېقليددا، ۱۹۹۷، ۱۰).

ميتې دښکاني رېخنې دواي بونيادگېري تېوانينې نوېيان خستې بېردېست سېبارت بې چېمکې د قې ئېدېي و چېنېتي لېکدانېوې لې روانگېي خوښېر وې ((د قې ئېدېي بې سړوشې خوازېيېکې، د قېکې کراوېيې و رېگې بې فرې خوښېر وېي دښت . ئېم فرېيېش د قېکې بې پيت و دېوېمېند دښکات لېم مېسېلېي شدا تيېري وېرگرتن لېگې هېوېشانېوېگېرايې بېيېک دښگات)) (د . ابراهيم محمود خليل، رېخنې ئېدېي نوې، ۲۰۱۷، ۱۸۱). لې ناوېستې سېدېي بېست بېدواوې ميتې دښکاني رېخنې ئېدېي روويان لې خوښېر کړد، ئېمېش بېو پېيېي ((هېر بې تېنيا د قې قسان ناکات، بېکو ئېمېش لې بواي د قېکانېو دېينې قسېکړدن . ئېمې لې ئاسېي بير و سنوورېکانې هزري ځېمانېو تېئويلي د قېکان دښکېين و بې رووناکيې تېوانينېکانې ځېمان رووناکيان دښکېينېو)) (رېبوار سيوېيلي، کتېبي نالي، ۲۰۰۱، ۱۵). بېم پېيې تا دښات رېچکېي ئېو رېبازانېي بايېخيان بې رېي خوښېر دښدا لې شېکړدنېوې د قېدا پېرېي دښېند، ((رېخنېي شېکړدنېوې د قې داواي سوود وېرگرتن لې زانستې مرېيېيکان و هېستې خوښېر

دځکات، ئېم شپېلې نوږدې لې دياريکړدنې واته دځکات دځکاتې لې رځکاتې و رځکاتې خوځندې دځکات، کې پېيان و ابوو شيعر لځکاتې دځکاتې مېست نيږ، بېکېکو مېستېکې ئېوې هېر وځکاتې لې ئېزموونې تايډتې ځې بې زياد دځکات) (د. ابراهيم محمود خليل، رځکاتې ئېدې بې نو، ۲۰۱۷، ۱۸۱). ((بې ئېوې ئېم رځکاتې بې دځکاتې بې ځښن، دځکاتې بې شوېکې کړاو بېخوځنډې و لځکاتې وې بې بکېن و سوود لې هېموو، يان بېشکې زېرې ئېو ئېمکانيې رځکاتې و مېرغيانې وځکاتې لې ئېمانجېکاني دځکاتې نزيکمان دځکاتې و)). (رېوار سيوېلي، کتېبې نالي، ۲۰۰۱، ۱۴). ((ئېکې باسې لې خوځندې ئېنسکلېدې دځکات، واته هېتا خوځندې مېرغيانې دځکاتې زمان و دځکات و کځکاتې سږدېم زياتر بېت خوځندې وې جياوازي بې دځکاتې بېت.)) (حسېن لېتيف، دځکاتې لې چاوېوانې خوځندې ردا، ۲۰۱۷) کځکاتې ئېسايې کځکاتې بېو پاشخانې رځکاتې هېتې رځکاتې لې رافې و لځکاتې واته جياواز بې دځکاتې بېت. چونکې ((دځکاتې واته ځکاتې کځکاتې بېرکې گډورې دځکاتې بې گوتنې تر و بېرکړدنې تر و هاوېشکړدنې تر کځکاتې رادکځکاتې بازنې بوونې ځکاتې. ئېو بوونې مېرغيانې هېموو کاتک هېر دځکاتې لځکاتې و بېرچاو ځکاتې ځکاتې لې بووندا، کځکاتې رگيز ئېو بېرچاو ځکاتې و دځکاتې لځکاتې ناگاتې پېگېين و کامېوون.)) (نجات حېمېد، ۲۰۱۷). لځکاتې خوځندې راستېځکاتې دځکاتې، لځکاتې بېو بوونې دځکاتې ئېمادې دځکاتې و ئېو کځکاتې بېراندې پځکاتې و و نېوتراوېکاتې تېواو دځکاتې. بېم پېدې دوو جېر خوځندې دځکاتې بوونې هېي، ئېوانېش خوځندې ناديار و خوځندې راستېځکاتې. ناديار لځکاتې نووسنې دځکاتې ئېمادې دځکاتې، راستېځکاتې لځکاتې بېو بوونې دځکاتې.

هېرمېنېټيکا و دځکاتې کړاو:

وشې هېرمېنېټيکا (Hermeneutics) هونېرې تېگېشتن و لځکاتې و دځکاتې نېت و ئېمانجې ئېم تېرېدېش بېرېتېيې لځکاتې ئېشکړدنې واته تېکستدا بې مېستې هېنانې سږ زمانې ځکاتې، رځکاتې واته کاتې و شېکړدنې بې شوېکې کځکاتې ئېمکاني تېگېشتنمان هېبېت. (رېوار سيوېلي، کتېبې نالي، ۲۰۰۱، ۱۰). فرېواتايې دځکاتې جې بايې ځې رځکاتې گران ((لځکاتې چېسپاندې فرې واته لځکاتې کاتې نېا دوو گريمانې دځکاتې بېرکړدنې ومان، کځکاتې يا دځکاتې مړې لځکاتې بېرېن لځکاتې هېموو واته کځکاتې نېوانې بېتېواوېتې پې بې هېچ بوونېکې راست بېرې، يا ئېو تې مړې ناگاتې ئېستې هېچ رافېکې بې بېچوونې ځې)) (نجات حېمېد . ۲۰۰۸، ۲۲۷).

دقق توانای لاداددیری هی ل راکشانی خوښه ر بلای خیدا ک خوښندنو و لکدانووی جیاواز و جراوجری ب بکات . ل برئووی هیز و توانای کراننو ددردکوت ل میانوی دسباتی دق ک چاوگی هه نجانندی جراوجری خوښندنو و جیاوازی لکدانو و لخدگر . بو پیوی دق قی کراو ئووی ک ل برردم لکدانوه دا ب رگای جربجر بکرتهو، ب ب ئووی تایبتمندی خای ل دست بدات. ((لماووی سی سایی رابردوودا تئویل و تیوری تا دت پتر لک نزیك ددندو . ئووی راستی بت، بای زلک ل رخنکاران و تیوری دااژانی هاوچرخ، بهیچ کلجک ناکرت تیوری و تئویل لک هه اوپردر . ئوان ددژن کاتک دقک تئویل ددکین، هه موو کات کک ل تانینکی تیورکیش ودردگرین، جا چ خمان ئاگامان ل م باب ت هه بت، چ ن بت هه روتر ددین تیوری ب ب تئویل ناتوانت برردک ل برردک بدات.)) (هانز بر تهنز، بندماکانی تیوری ئدبی، ۲۰۱۴ . ۵) دق قی کراو ل بندتو پویوسته ب هه رمنتیکاو چونک ((واتای ئم زاراو ی پویندی ب راقت کردن و تئویلی تکستی ئدبی و هونرییو هه ی، بو پیوی تکست کراو ی لوی چند مانا و چند تئویل هه ددگر)) (نوزاد ئسو د، ۲۰۱۱، ۳۴۵)

هه موو دق قی ئدبی و هونری ل س ر بناغی ک ش ی کی دیاریکراودا دروست د ب، هه موو دق قی فرمانای بوونی ب واتا، سربخ ییوون و س نترتی مان پرش و باوکان ناین ماناو بکو ئو فرمانای بی لیری نووسردا، خاونی ناسنامی بندت تی خیان، خاون هزی بناغی خیان ک بی هه ی برردوام واتای نو بخو قند و ل سنووری واتای کدا ن م نتهو . (نجات حمید، تیوری بنیاتی شاراو. ۹۸). ((دق قی فر واتای ل هه موو نووسین کدا بوونی هه ی تاننت ل ساکارترین دق قی کانشدا)) (نجات حمید. ۲۰۰۸، ۱۰۱) بم رهای بی یارکی وها زانستیان نیی، چونک هه ر خودی ئیک د هه ند دق هه ن، ک فر خوښندنو هه ناگرن و ب دق قی داخراو پناس یان دکات . کوات دگیند ئو ئنجامی ک ل تیوری دق قی کراو دا هه موو لکدانو کان ب دق هیز و کاریگر ییان ل بیر بناغ یی ک دق قی ودردگرین . چونک ((فرمانای ل دقا بزرکردن و پراو زکردنی بیری بناغ یی نیی، هه ریک ل و مانایان ی ک ل بیری س ر تایییو ل دایک بوون، بیان هه ی بند باب تی رخن یی سربخ، بام ب گان و ب بیری بناغ یی، ک نووسر ل یو و واتای نو و پویوستدار د خو قند، هه رگیز واتای بندت تی ئاشکرا ناب)) (نجات حمید. ۲۰۰۸، ۹۹) ((خوښندنو جیاواز کان دق دکان ب دق قی کراو،

لځ دواى ئيکځو، رځنځ گران تيځرى دځ قى کراو، بځو رځ باز
 رځنځ ييپانځى دځ بځ ستنځو، کځ روو لځ هځو ستي خوځنځر دځ کځن،
 ئځمځش لځو باوځو يانځو بوو، کځ خوځنځر تځوځرى سځرځ کيځ لځ
 لځ کدانځوځى واتا کاني دځ قدا . ((رځنځ گراني رځژئاوا دځ قى کراو
 پځيو ستي دځ کځنځو بځ مځس لځى لځ کدانځوځى بځرهځمى ئځدځ بيځو بځو
 پځيځى فرځ خوځنځوځى يي کاري ئځدځ بيځکان بځ خځى کاريځکى ئاسايى
 چاوځو وانکراو لځ پرځسځى خوځنځوځوځا وځک چځمکځکى ئيستيځتيکاي
 وځرگرتن)) (ان موريل، النقد الادبي، ٢٠٠٨، ١٣٢) چځنځ دځ قځکان هځى
 داهځنځرځ کانيانن ئځوځ نځدځش هځى خوځنځرځ کانيانن بځيځ هځر
 خوځنځنځوځ يځکى کراو بځ دځق، بځرهځ مهځناني دځ قځکى کراوځيش و
 پرځسځ يځکى ديموکراتيپانځى مځعريفي و ئځستاتيکى رځنځ ييځ لځ
 بواري ئځدځب و رځشنيپريدا . (رځبوار سيوځيلي، کتځبي نالي، ٢٠٠١،
 ١٥) . شانځگځرى (ئځنتيگځنا) ي جان ئانځى لځ جځنگى جيهانى دووځمدا
 لځکاتى داگيرکردنى فرځنسا لځلايځن نازيځکانځو پځشکځشکراو،
 چځنځها لځ کدانځوځى جوداي لځلايځن رځنځ گراني ئځو سځردځمځو بځ
 کراو هځنځکيان بځ شانځگځريځکى بځرهځ ستيکاريپان لځ قځوځمداو،
 کځ دځر بځ نازيځکانځ. هځنځکى تريپان بځ شانځگځريځکى دځستيځش
 لځکځرى و پشتگيريځرى نازيځکانيان لځ قځوځمدځدا، هځنځکى
 تريپان بځ شانځگځريځکى وجوودى بځهوځيپيان لځ قځوځمدځدا.(نځجات
 حځميد، ٢٠٠٨، ٢٦) کځواتځ دځق ئځدځ بيځکان کاتځک دځبن بځ دځ قى
 کراو کځ لځلايځن خوځنځرانيځوځ خوځنځنځوځى (تځئويل) جياوازيپان بځ
 بکځ . ئيکځ دځوځ ((دځسځاتى دځق لځو لځيځوځ دروست دځ بځ کځ وشځ
 و ئاماځکاني خځپان فرځ چځر و فرځ رځهځنځ دځکځن)) دځ قى کراو

په یو ست بل فر و اتایید و سربځی و نازادی و کران و ی کی فراوانی له بږد م خوښ ردا کرد ت و . که ه موو گوتن کانی ه ن و کاریگ ریان له بیر بناغ یی ک کی د ق و و ږد گرن . ف ن تازیای ئیست ټیکی له د قی کراو دا بریتی له بنیاتی کی فر ئا است یی له بنیاتی واتای د قدا . ((ر خن گران س جیهان بینی ب بنیاتی د ق دیارید ک ن ، که بریتین له (جیهان بینی ی ک م دلول ، جیهان بینی فر م دلول ، جیهان بینی کراو له م دلول کان .)) (ن جات ح مید ، ۲۰۰۸ ، ۱۱۱) . پرسیار که له ردا ئ و و ی ، که د قی کراو له کو ی ئ م س جیهان بینی د ق و و ی ؟ له و و سامی ئ م پرسیار دا روو له ب چوون کی ئیک د ک ی ن ، که د : ه ر ب ره م ک (د ق ک) له خ یدا چ ن دین خو ښندن و ی شیاو ه د گ ر . ک و ات له ب لای و د قی کراو چ ن دین خو ښندن و ی جیاواز د ن ت کای و . ب ی خا و ن جیهان بینی کی کراو ی له م دلول کان ، ک و ات ه ر د ق ک خا و نی جیهان بینی کراو ب له م دلول کان ئ و و د ق له کدان و و خو ښندن و ی ز ر ی ب د ک ر و ب د قی کراو پ ناس د ک ر . له کدان و ی کراو خ س ت کی زیندوو د ب خ ش ت ئ و د قان ی ، که خا و ن جیهان بینی کی کراو ن له م دلول کان .

فر و اتای د ق ، ی ک ک که له سیماکانی د قی کراو ، ئ م ت و و انین له گ ت و و انینی له کدان و ب د ق له روانگی تی ر ی د قی کراو ب و اتا ئیک ی ک کی د گونج ت . ((د قی کراو ئ و د ق ی که د چ ت ناو قو و ی و شو ښی شاراو و ، د ق کی فر خو ښندن و ی ، ش د ب ت و ب ب ش کانی ناو و ، له ئاستی بنیاتی شاراو یدا شو ښ ک د گ ر داد ب ز ت د یوی ناو و ی بنیاتی زمان)) (سیفا ، النص المفتوح ، ۲۰۱۹ ، ۱۵) . ((ه موو د ق ک له جیهاندا سیف تی دوو س ر ی و اتا له خ یدا ه د گ ر ت و ئ م سیف ت ش له سیف تی ناو کی زمان و ی .)) (ن جات ح مید . ۲۰۰۸ ، ۱۰۹) ب ش و ی کی تر د ق دوو بنیاتی ه ی ی ک کیان ئا ش کرا و ئ و ی تریان شاراو . بنیات شاراو که کراو ی له بږد م خوښ ردا که مانای کراو ی له بږد ست به ن ت ، چونک ه ر خو ښن ر ک نازاد ، که له دید و ب چوونی خ ی و له کدان و ب بنیاتی شاراو ی د ق ب کات . له م حا ت ت دا دال کان کراو ن له بږد م چ ن دین م دلولدا .

له ئ د بی کور دیدا چ ن دین ب ره م ی ئ د بیمان ه ی له چ ن د گ ش نیگای ک و له کدان و و را ف ی ب کراو ه ن د جار واتای جیاواز له ی کترین داو ب د ست و ، ک و ات ئ م ج ر د قان که خو ښندن و ی جیاوازیان ب کراو د ش ناوی د قی کراو یان له بن ی ن . نالی له لای ن چ ن دین خو ښن ر و له کدان و ب د ق کانی

کراوو. له دیارترین ئو خوځندرانو (ملا عه بدولکه ریمی مود ریس و کوک کانی، مه سعوو محم، د. مارف خزنه دار، د. د شاد علی، ربوار سیو یلی، ع تا ق ر داغی ...). چونکه ((شاعر کانی نالی جیهان بینی کی شاراو یان ت دای و ت ت ک له سیستمی زانستی دلاله تیان ت دای و تا ئست ک ه ر ب زیندوو تی ب کار یگری ماونه ت و)). (نجات حمید، ۲۰۹) ل ر و ی روو له جیهان بینی د قی زوان د ک ی و له روانگی بند ما و خ س ت کانی تی ری د قی کراو ل کدانو و را قی و اتا و دلاله ت کانی دیوی ناو و ی د ر ب ی ن کانی بنیاتی زمانی د ق ک د ک ی ن.

بشی دوو م:

د قی زوان له روانگی تی ری د قی کراو و

ر خن گران و تو ژ ران، له چ ن دین گ ش نیگا و، روویان له جیهان بینی د قی شاعری زوان کردوو و مانای جیاواز و کراو یان له بار ی و خست ت ب رد ست لوانو (ئحم دی ملا، ع بدو ا رحمان، س ران مام ند ع بدو ا) خ س ت تی فر خو ن دن و یان پ ب خ شیو. له م تو ژ ی ن و ی دا د مان و ت ب ش و ی کی دیک زوان به نین زمان و له جیهان بینی کی تر و ل کدان و ی نو ی ب بک ی ن، ب م ب دوور ک و تن و له مانای بناغ یی د ق ک. ب هاتن دی ئم ئامانج، پ ویست د کات سوود له ه موو یاخود ب ش ک له تی ر کانی تری ر خن ی ئ د بی و ر گرین، ک له خزم تی ل کدان و ی بنیاتی شاراو ی د ق ک دان. را ق گری فر نس (هیرش) جیاوازی د کات ل نوان و اتا و م غزادا، چونکه و اتا له د قدا ج گیر، ب م غزا، یان دلاله د گ ت. ئامانجی ر خن ی ئ د بی ئ و ی بگا ت م غزای د ق ک کان، ب پ چ وانی شیکردن و و ک ئامانجی گ یشتن ب و اتا، گ یشتن ب و اتا ب شیکردن و ی زمان وانیان ی د ق ب دی دت، ب م گ یشتن ب م غزا، ت نها ب دروستبوونی پ یو ندی ل نوان د ق و ر گردا ب دی دت. ((د. ابراهیم محمود خلیل، ر خن ی ئ د بی نو، ۲۰۴، ۲۰۱۷).

شاعیر ی ک م شاعری خ ی له سا ی ۱۹۸۱ له ر ژ نام ی هاوکاری ب او کرد ت و، ک ت م نی شانز سا ان بوو. د قی زوانی له ۱۹۸۸ ب او کرد ت و، ک ت م نی بیست و دوو سا بوو. تی. ئس. ئلیت د ((جوانترین شاعر ئ و شاعران، پ ش ئ و ی ت م نمان ببت ب بیست و پنچ سا ی د یانووسین)). ئ و ی جی س رنج ک ب م بنیات د و م ن د و ب و زمان شاعری ل و ت م ن دا، له ی ک م تاقیکردن و ی شاعری در ژدا، د ق کی نو ب خشی

بـگـرد وـكـ ئـوـى كـ مژدـ دـداتـ نـواـ كـ لـ و ناخـشـيانـى
ها تـتـ رـگـيان رزگارى دـكـات و جـرـكـ لـ بـهـشتى بـ دروست دـكـات
. شاعـير ئـو كـسـيـهـ ماـكـ بـ نـواـ دروست دـكـات لـ شـوـى ئـو
شـوـنـد پـيرـزى كـ زـدـوان پارـزگارى لـ شـوـنـى پـيرـز دـكـات ئـو
بـواو مـتـمانـى بـ خـى هـيـهـ كـ نـمـرى لـ بـهـشتـدا لـگـنـ نـواـ
بـدـست دـهـنـت .

ئـشـى كـوشـنـدى تـپـپـ بوونى ساـكـان
دـچـنـ چاـى بـيرچوونـو
لـ شارى جـشـخواردووى سـرزـمـين
خانـوويـكى ساكـارت لـ درـختى بـردار بـ دروست دـكـم
تـيـدا پـير بـ
باخـكـشى بـخاـونـ كـ
ئـى خاـونـ باخ

هـرچـوار وـرز سـوزـ و مـيوـيان لـسـر دـستـ
(سـباح رـنـجـدـر، ۲۰۱۸، ۲۵)

شاعـير خـى دـكـات زـوانى ئـو و ماـيـى كـ لـ درـختى بـردار بـى
دروست دـكـات و بـيـنـى پـدـدات كـ ساـانـى رابردوو لـ بـير بـكـن و
لـدـواى بـيـكـگـيـشتـنيان لـ بـرـهـمـى دارى خـزـگـ و ئاـمانـجـكانـيان بـ
ئاسـودـيـى لـ و ماـيـى پـكـوـى دـنـنـ بـخـن و تا دوا تـمـنى پـيرـيان
پـكـوـ بـن .

شاعـير كـ باس لـ قـناغى مـنداـيـى خـى دـكـات زيا تـر يادـوـريـهـ
خـشـكانى خـى دـگـگـتـوـ بـبـام هـنـد و سـتـگـى مـنداـى نوغـرى
مـرگـساتـ و ناخـشـيـهـ هـروـها سـرتـاپـاى تـمـنى قـناغى گـنـجـتى
ماـوـيـكى كـمى لـ دـرچـتـ تـرووسـكى شادى تـيا نـبوـ .
خـم هاوـشتـ بـشـايى بوون

بـخـشـنـد يـكـ دـستى مـيـهـرى بـ درـژ نـكـردم
(سـباح رـنـجـدـر، ۲۰۱۸، ۷۰)

ئـمـ لووتـكى ئازار و خـمـكانى شاعـير دـردـخـات كـ لـ و قـناغـى
ژيانـيدا ئـو و نـد تـاـى چـشتـوو تـنـنـت كـسـكـ شكـ نابات دـستى
هاوكارى بـ درـژبـكات و بـ رادـيـكـ هـستى بـتـنـيـاى كـردوو كـ وـكـ
نامـيـكـ دـربـكـوـت . بـيـهـ ناوـنـيشـانى دـقـكـ راسـتـوـخـ پـيـونـدى بـ
ژيانى شاعـير و هـيـهـ لـ هـرـشـوـنـدـكـ ناوى زـوان بـكارهـاتـبـت ئـو
مـبـستى شاعـير خـيـتى و خـى بـ زـوان ناودـبات كـ دـلالـتـ بـ
پـكـگـى پاكى و بـوـفـاى ئـو و بـرـپـرسـيارىـتـيـى شاعـير وـكـ پاسـوان
دـكـوـتـ ئـستـى ئـو و ماـيـى كـ پـيـمانى داوـ بـ نـواـى دروست
بـكات، كـواتـ دـقـكـ بـرـيتـيـى لـ پانـرامـاى ژيانى شاعـير بـ خـشى و
ناخـشـيـهـكانـيـوـ هـر لـ مـنداـيـيـوـ بـ گـنـجـتى . ژيانى شاعـير لـ

هــردوو قـناغی منداي و گـنجيدا لـنـوان گـشـبـيني و رـشـبـينـيدا
سـرـتـا تـکـي کـردو، بـمـام زياتر ناخـشي و رـشـبـيني بـسـر شاعيردا
زا وکـلـم هـکـاريـدا روونکراو تـو :
زـنـوان

مندا لی خا ش بوو گگ نجاتی نا خا ش بوو مژووی گلی کورد نا خا ش

کالتی نووسینی دق
ئاستا

را بردوو

د ټول ټولګي او ځ

رشبین
زوان

بـم پـيـډ زـوان لـ ته کچوونی هاوسـ نگی نـوان خـشی منداـی و ناخـشی گـنجـتی و زاـبوونی هـردوو چـمکی دـاوکـ و رـشبینی لای شاعیر ها ته ته بـرهـم . کـی گشتی تاقیکردنـووکـ بـرهـمی ئاماژـ و مانای خـشی و ناخـشیدکانن. سـرئـنجام هـردوو چـمکی دـاوکـ و رـشبینی لـ ئاستی بنیاتی دـقـقـکـدا زاـ . شاعیر لـ دـقی زـواندا ئاشنامان دـکات بـ کارکـتـرکانی نـو دـقـ شیعریـکـی کـ بریتین لـ شاعیر(زـوان) و نواـ (خـشـویستی شاعیر) و دایک و باوک و شاعیرکان (نالی، مـولـوی، حاجی) و کارکـتـری ئاینی و ئـفسانـی(ئادـم و خدری زیندـ و فـرهـاد و برایمـک و مهـسیح و مریـم و موسا و پـغـمـبـر)، هـروـها بـو شوـنـانـی کـ رووداوـکانی نـو دـقـقـکـ لـخـیانی گرتوو کـ بریتیـ لـ گوندی دـربـندی گـم و هـولـر . لـ رووی کاتیشـوـ قـناغی منداـی و گـنجـتی شاعیر دـگـرتـوـ .

لـ رووی با بـ تـ و شاعیر زیاد لـ با بـ تـ ک د خاتـ روو کـ بـ لای
 ئـ مـ و بریتین لـ خـ شـ ویستی، مردن، ژیان، سروشت، یاد و وری، رامن
 لـ نهـ نییـ کانی گـ ردوون و بوون، مـ ژوو، دـ اوکـ، نائومـ دی،
 رـ شنبیری و کلتوور . شاعیر لـ مـ تاقیکردنـ و شیعرییـ دا دـ یـ و لـ
 ئاستـ کی قووـی مـ عریفییـ و شیعرییـ تـ بـ زمانـ کی نوـ بـ رهـ مبهـ نـ تـ
 . ئـ و رووکـ شانـ لـ دیاردـ کان ناـ وانـ تـ، بـ کو دـ چـ تـ قووـایـ و
 رـ دـ چـ تـ جیهانی شاراوـی رووداو و پرسیارـ کانی حـ قیقـ تی بوون و
 گـ ردوون . خـ سـ تی سـ و ناـ وونی لـ مانا و دـ ربـ ینـ کانی بنیاتی
 زمانی دـ قـ زـ وان خوـ نـ ر پـ لکـ ش دـ کات کـ ئازادانـ لـ کدانـ و ی
 هـ مـ جـ ر بـ جیهانبینی دـ قـ کـ بکات، ئـ مـ ش بـ پیـ ئـ و دـ سـ اتـ ی
 دـ ق لـ رووی مـ عریفییـ و هـ یـ تی لـ لایـ ک و لـ لایـ کی ترـ و بـ پیـ

ئاستى مەعرىفى و رەشنىبىرى و تەۋانىنى خولەندەر خەيەو . (شەكەلەشكى
 لەو باۋەتەدا بوو كە ھونەر و ھەزى ھونەرى خەي لە ئاشناسازىدا
 ئەبىنەتەو بە ئەۋەى شەكەلەكان بە شەۋەيەكى نوە پىشان بەدەين).
 (۲۵) بەدوۋە تاهىر بەرزەجى . ۲۵) لەبەرئەۋە فەرمالەزم تەيەريەكە
 دەربارەى شەير وەك لادانەكى زمانى، بە ھەي چەمكى بەنامەكردنى
 شەيرەيەۋە ئەدەب خەي لەزمانى ئاسايى و رەزانە دوور دەخاتەۋە .
 (پەتەر ھەبەرگ و دانەرانى تر. وەرگەئەنى : ئەنۋەر قادر مەمەد .
 ۳۲۰)

سروشە ھەموو شەكەلە ترساندوۋمى

لەرفەى ئاگەر

بەندايى چىات

گەفە رووبارە

دەشتايى رووتە (سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، ۵)

سروشە دەستەكە بە چوۋنە ناۋ جىھانى ھەر و مەۋداكانى لەكەدانەۋەى
 ھەموو دياردەيەكە ھەستەكەراۋ بە ياخود ھەستە پە نەكراۋ بە. ترس
 لە سروشت لە كەنەستى ھەموو مەفەيە تەيدا بوۋنى ھەيە . ھەمىشە
 ھەستە بوۋە لەسەر ژيانى و لە ھەمان كاتىشدا مەفە وانەى زەرە
 لەۋە فەربوۋە شاعىر لە سەرەتاۋە ھەستە ترس لە دياردەكانى سروشت
 رادەگەيەنە . ئەم تەۋامانە لە گەردوۋن پەرسىارە لەۋ ھەزەي لە پەشتى
 دروستكردنى ئەم بوۋنەۋەيە كە چەن ئاگەر و ئاۋ و خاك خولقاۋن .
 ئاگەر كاتەك سەرچاۋەى ترسە كە قەبارەى ئاگەرەكە بە ئەندازە و
 ئاستەكى بەرفراۋان بەت ۋەنەى شەكەمەندى ئاگەرمان لا دروست دەبەت ۋەك
 ۋەنەى ئاگەر دەزەخ ترسناكە . بەۋام ئاگەر لە شەۋەى ئاگەر نەۋرەزدا
 بەت سەرچاۋەى ترس نەيە و دەبەتە خولقاندى جۋانى . ئاۋ كە دەبەتە
 سەرچاۋەى مەترەسى لە ۋەنەى دەرپايەكى بە سەنۋور جۋانىيەكى
 لەرادەبەدەرەكە بە شەكەمەندى ناۋدەبەرەت . لەرفەى ئاگەر و بەرزى چىا
 و ھەزەى رووبارە و بەرىنى بىابانەكان كە سەرچاۋەى ترسە جۋانىيەكى
 لەرادەبەدەريان ھەيە مەفە لەئاستىاندا سەرسامە و بەم جەرە
 جۋانىيانە دەۋترەت شەكەمەندى . روۋناكى كە رەمزى ئارامى و
 دەنبا بوۋنە يارمەتەدەرەكى باشە بە چەۋرەگرتەن لە دىمەنەكانى
 سروشت بە پەچەۋانەۋە تارىكەش رەگەرە لە بەردەم چەرەۋوس و
 ئاينەمان كە ناتۋانەن پەي بە جۋانىيەكانى ژيان بەرىن
 پەنجەم لە چاۋەۋانىيەكى دۋانەھاۋو يان گيان پەنەماۋ
 بە ناۋەكەدە شەكەنەۋە

يادى مەيەكردنى ۋەرچ دەبەتە بەنە و نەشان

دەۋە تارىكەكانى زەۋى چى لە دەدەزەتەۋە (سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، 6)
 شاعىر لە دەقە زەۋاندا نەيەۋە ۋەنە مەۋلۋفەكانى پەشۋوتەر كە لە

نښتی خوښردا ککککبوونډ دویباریان بکاتو . ئم دق
 تاقیکردنډو یی کی راستگ یانډی شاعیر ک ل د روونډکی پاک و
 بگگړدی شاعیرانډی پ ل ب های جوانی و خ ش ویستیډو ه قو او .
 ب ی ب ا ب ت خودی کان ک پ یو ندی ب شاعیر و ه ی ،
 ر نگدان و ی ئ و ق ناغ ی ک شاعیر ل مندا یدا ب س ر ی بردوو .
 قیژ ی ی ک مین کت ب ل ناو چا ب فر کان گو ی زرینگاندم و
 ب ی ک کگ یشتن و ی من و جزدانی ئارامب خشی دایکم
 ک ل ن کانی د یگ یاندم قوتا بخان و گ ل پانی روو خشی ت پی پ
 پاشان دووکان پ نه نیی ر نگاو نگ کانی گوندی گ نجین ی
 مندا یم

(س باح ر نجد ر ، ۲۰۱۸ ، ۶)

قیژ ی ی ک مین کت ب ل ناو چا ب فر کانی ح وش . ی ک مین کت ب ک
 مندا پ ی ئاشنا د ب ت کت بی ئلف و ب ی کوردی ئیبراهیم ئ مین
 با دار ، چونک دوو د دواتر د : ک ل ن کانی د یگ یاندم
 قوتا بخان . ک وات ل خ یان ی ر ژانی مندا ی شاعیردا قوتا بخان
 و س تگ ی کی گرنگی ژیا نی شاعیر بوو . ل و کت ب یان ی ک ل ز ی نی
 ز رب ی تاکی کوردا د زرینگ ت و و کاریگ ر ی ب رد و امی ل س ر
 یاد و هری د م ن ت و و ئ و کت ب ب ب نرخی ئلف و ب ی کوردی ل
 شو ن ک ی تر دا ئا ما ژ ب ب ا ب ت کی س رنج راکشی ناو کت ب ک د کات
 ئ ویش م وژی ز راب و ل شو ن ک ی تر دا ئا ما ژ ب ل ل ن ک و بلو ر و
 گ پ ا و پ ر ژین د کات ئ مان ل کت بی ئلف و ب ی کوردی باسکراون
 . ل ز ر شو ن ی ز و اندا و ن و د ر ب ی ن کانی ناو ی ک مین کت بی
 کوردی ئاماد ییان ه ی (بز ن ک و ی و گورگ و ئ س و س و) و ن
 ئاشناکانی ن و واقع ک ب ل امان و و ساد و ئاسایین شاعیر
 ئاساییان د کات و ب ش و ی کی نا ئاشنایی سازیان د کات و :
 مام ز راب ل ناو یدا سه به ته ی م وژی داناو (س باح ر نجد ر ، ۲۰۱۸ ،
 ۳۳)

جوان کیزان م سقا د ژ ن

گ رانیب ژ ل ب رد میان تاساو (س باح ر نجد ر ، ۲۰۱۸ ، ۳۴)

گوندی گ نجین ی مندا یم

یاد و و ری ی کی جوان و ئ فسان ی کی ب ه ن (س باح ر نجد ر ، ۲۰۱۸ ،
 ۵۳)

رابردوو ل چینی بنیاتی د قی ز و اندا ز ر ب سفت و س لی و کو
 ت ک ی ورد ن خ ش نراو . ه ر ب ی شاعیر ئا ما ژ ب و د کات ک
 ((رابردوو ، ب ش ه ر گ و ر ی ژیا نی نوو س ر پ ک د ه ن و پ ک هات ی
 د قیش)) (س باح ر نجد ر ، چوار کت ب ل بار ی شیعر و ، ۸)
 شاعیر ل ئاستی ن گوتراوی د ق ک دا باس ل پ ر س ی دا ه نان د کات

تەنانەت لەم روووە تەوانینی خەیمان بە دەرەبەت بەلایەو شاعیر کەسکی دیار و خاوەنی خەسەتی تایبەتە هەر بەیە پەگەیی شاعیران دەباتە ئاستی پەغەمبەران . پەغەمبەر کە مەبەستی محەممەد سەرووشی لای خواوە بە هاتوو و پەیامەکە پیرز و گەور و گەرنگی بە هاتوو . کەواتە مەسەلەیی پەیام و بیرواکانی پەغەمبەر پەیوەست دەکاتەو بە هەزەکی دەرکەییو . ئێو کاتانی کە سەرووشی بە دەت و پەیامەکە لا گەهەا دەبەت ئێو ئوساتانە هەست بە ئارامی و خەشی دەکات . بەپەم کە دەتە سەر شاعیران پەسەکە دەبەستەو بە هەزەک لە ناووەی مەرقە کە تەنها بیرکردنەو و هەستکردنی شاعیر لە ناخی خەیدا بە داھەنانی شیعەرکانی دوا ئێو بەرھەمەکانی دەکەوێتە بەر دیدی خوێندەرەوان ئوکاتانە شاعیر دەگەشتەو و هەست دەکات دەرگایەکی بەووی خەکدا کردەتەو و پەیوەندی شاعیر و دەرورەبەر لە دەخەکی ئارام و جەگیردایە و دەرزەکی نەوانیان بە داھەنەن پەدەبەتەو چونکە گەشانەوێ شاعیر ئێو راستیی دەرەخت کە ئێو کەسە دەخەش دەبەت و بارە دەررونیە ناھەوسەنگەکی تەپەاندوو ئێویش بە حوکمی رەوینەوێ دەرەوکی شاعیر دوا بەاوبوونەوێ بەرھەمەکی .

زەر جار شاعیران شیعەرەکانیان بە جگەر گەشە و کەرپەیی خەیان ھاوشەو کردوو جگەر زەر ناسکە و هەستیار کەرپەش ئێو مەخلوقەیی کە بە موعجیزە و لە پەسەیهکی نە مانگیدا دەخولقەت و دواتر دەتە بوون و سەرەای ژان و ئازارەکی زەر لە کاتی منداڵبووندا دایک کە کەرپەکی دەبینەت هەموو ئازار و ژانەکی بیر دەچەتەو لە دیوی ناووەی ئێم دەرە شیعەرەدا پەیوەت پەمان بەت کە نووسینی شیعەر وەکو منداڵبوون وایە دوا ژانەکی زەر شیعەر لە دایک دەبەت ئێم دەقە سە سا زیاتر لە سنگی شاعیردا ماوەتەو و بە ماوەی چوار ساڵیش لەگەڵیدا خەریک بوو و هاتەتە تەواو بوون شاعیر لە یادی بیست ساڵی لەدایکبوونی زەواندا راستیی ئێو بەچوونەمان بە دەرەلمەنەت . زەوان کە خودی شاعیر خەیتە ئێو لەکاتی نووسیندا واتە داھەنانی شیعەریدا ئێو کەسەکی دەخەش و ئارام بە پەیی نووسین ھاوشەو دەکات لەگەڵ سەرووش و بیرکردنەو و منداڵبوون کە تیایدا مەرقە گەشینە و بەختەوێ شادی و خەشەختی شاعیر لە هیچ پەسەییکی تردا بەدەستی نایەت تەنها لەکاتی نووسیندا نەبەت ئێو بە ئارەزوو گەرم و گەنگەکانی خەی دەگات تەنانەت لە بەیەکگەیشتنی لەگەڵ نواوەدا ئێو هەستەیی لە گەشانەوێ و ئارامی دەررونی بە دەرستەبەر نابەت . کەواتە شاعیر دەرەوێت ئێو مان پە بە کە سەرووش و بیرکردنەو و منداڵبوون و نووسین سەرچاوەی وزە و هەزەن بە دەرەوامی ژیان و رەخستەوێ پەیوەندیەکان و بەاوبوونەوێ

په یامی مریځایه تی جوان به ئا مانجی به خشین وای ئومد و هیوا له ناو
د روون و له سیمو و روخساری ه موو تاکه کدا . نووسین به لای
شاعیر و به سه ه نگا و ته د پته ته ه نگاوی په کم سرووش ه نگاوی
دوو م بیرکردنه و له کدان و کتا ه نگاویش نووسینه و .
نووسین له بیرکردنه و په کی قوو و له کدان و په کی ه م لای نه دا
له دایک د بته ژانی له دایکبوونی و کو ژانی مندا بوون به بازار
به م ه رک ه ها ته دنیا و شاعیر ئارام د به و و په ی د گ شته و
 . په یامه کی شاعیر ه گری سز و خ شویستی و مرقه سته به ی
ه موو خه کی سه رزوی په شاد د بن که به ره می شاعیریان د گاته
دست .

گره نیم ئا و نه په که وک به یانی به هار روون
په غم مبه د موچاوی له کاتی سرووش و رگرتن ته یدا د گ شته و
نالی د موچاوی له کاتی بیرکردنه و له شار زوور ته یدا د گ شته و
دایک د موچاوی له کاتی مندا بوون ته یدا د گ شته و
زه وان د موچاوی له کاتی نووسین ته یدا د گ شته و
ئارزوو گره م کانه زه ویان شاد کرد (سه باح ره نجد ره ، ۲۰۱۸ ، ۹)
که م ه کاره د روونی و ژینگه یی له وان (مه رگ ، نه گ یشتن به
یار ، به به بوون له سه زی باوک ، دابه ان له د وروبه ر ، نام یی) له
دیارتین و سه ره کترین پانه ره کانی داه نهانی د قی زه وان ،
ه ره نه د شاعیر خه په ی وای ((مه رگ سه ره کترین ه ی به
د سه اوکه ی داه نهان ، ئاماده کردنی ئم مه رگ ش ه زی شاعر به
رووبه و بوونه وای له گه گه گه کانی ژیان و مان)) . (سه باح
ره نجد ره ، ۲۰۱۹ ، ۳۲) د سه اوکه ی شاعریش که سه رچا و که ی به ره می
شاعیرانی سه رد مه که و په ش سه رد می شاعیر ئم تاقیکردنه و
شعیریانه له جیهان بینی شاعیردا ره نگ د نه و ، ه ره وک د بینین
له چه ند شو نه کدا ناوی نالی و مه ولوی و حاجی قادر د ه نه ته و
ره نگه چه ندین شاعیری تریش ه بن که نا استه و خه ، کاریگره یان
به سه ری و ج ه ه شتوو .

له باب ته ئیر ته کیدا شاعیر راسته و خه به سه کردنه و ئه و ج ره
د ره یانه به کار د ه نه ، که له ناو که م ه گه ی ئم دا ره گه په نه دراو
بوونه ، ئه و به ره بته د شک نه ، چونکه له چه ند شو نه کی د قه که دا ،
جه سته ی خه شویسته که ی رووتد کاته و ه ره نه د ناوی نابات و نای و
به ئاشکرا ناوی خه شویسته که ی به نه ته .

پارچه په قوماشی مه مکدا نتم د سه بخه

چاویلکه می په روون د که م و (سه باح ره نجد ره 2018 ، ۵۸)

نوا سه کراسی سه ما له به ربکات

فریزی په سته حه وشه ژه نگی که وتن داه ما

کراسی سـماش فـدا

فریزی شادمانی حەوشە کتوپـ رـشـتـای دـتـ (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۶۷)

شاعیر بـ هـندـ نموونـی ئـزموونی خـشـویستی شکستخواردوو . لای
شاعیر و کـسانی عاشق دـیـوـت پـمان بـت هـرمن نیم، کـ
نـگـیشتووم بـ یارـکـم ئـو دـمانگـنـتـوـو بـ رابردوو و چیرـکـ
شکستخواردوو نالی و حـبیبـ و شیرین و فـرهـاد و برایمـکـ و
پـریخان کـ بـیـکـ نـگـیشتوون دـهـنـتـوـو لـلایـکی تـریـشـوـو
خـشـویستی خـی و نـواـ دـکـاتـ مـژوو دـیخـاتـ ریزی چیرـکـ
بـناوبانگـکانی عـشق و خـشـویستیـو .

برایمـکـیش ئاگری سـبووری و نـکردوو (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۴۰)

فـرهـاد پـیمان شکـن بکات (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۵۵)

فـنـمـکـشی حـبیبـم دـداتـ بـ دیاری بـ نـواـی بـم

(سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۶۴)

لـ ئاکامی بـبـشـبوون لـ حـزی سـکسی و خـشـویستی رـگـزی مـینـ لای
شاعیر و نـی ئیرـتیکـی بـ راستـوـخـ دـنـ نـو بنیاتی دـقـکـوـ حـزی
سـکسی و بـ بـشـبوون لـ سـزی یار، هـسـووـنـری هـنانـ کایـی ئـو
شتانـن کـ شاعیر لـ مندایـ و گـنـجـتـیدا لـیان بـ بـشـبوو و
پـیان نـگـیشتوو :

منداـدانی ژنان گـرمـن

دـماری ئارـزووی مـمـکـ

گـرمایی پـنجـ بـ ئاگای دـهـنـ (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۵۲)

منداـدانی ژن مـبـست ئـندامی زاوژی مـینـی . مـمـکـیش شوـنـکی
هـستیار و بـ دـست لـدان و رامووسانی بـ پـنجـ و بـ دـست حـزی
سـکسی مـینـ دـوروژـنـت . ئـمانـی لـ ئاستی ئاگاییدا وتوو .
بازانین لـ ئاستی نـوتراودا و لـ ئاستی نـستدا شاعیر بـ رـمز و
لـ ژـر پـردـوـو چـن حـزی سـکسی خـی دـردـبـت .

چیا بـم روو ئـو روو دابکـون

دـشتایی لـ خـسـتـی ناز فرـشتـن خـ پـکـدادـن

منیش سرووش لـ یـکـمین هـلکـی هـلکـی دـخـوازم

شعیرـکت خـون لـ چـشتـخـو دـبـینـ

پرچی خـسـینی نـواـ لـ ناو باران گـشـ دـکات

تـنیایی کـوانـیـکی ئاوریشمینـ (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۶۷)

چیا لـ روانگـی شیکاری دـروونیـو رـمز بـ ئـندامی نـرینـی
پیاو دـشتاییش رـمزی جـستـی ئافرـتـ کـ بـ ناز و خـشـویستیـو
بـر چیا دـکـوت و بـیـکـ دـگـن و بـریـکـتری دـکـون . هـلکـی هـما
و رـمزی تـو و لـ بـیـکـگـیشتنی جووتبوونی رـگـزی نـر و مـ تـی

نـرینـه هـلـکـه کـه دـپـیتـنـه و کـرـپـلـه دـخـوـقـت . شـاعـیرـان هـمـیـشـه
 شـعـر بـه کـرـپـلـه و جـگـرـگـشـی خـیـان دـادـنـن . لـهـشـدا شـاعـیر
 ئـامـاژ بـه دـکـات کـه مـنـدا ئـکـیـان دـبـت ئـم زـاـوـز کـردـن و
 گـشـکـردـن پـهـوـیـسـتـی بـه ئـاـو لـهـر دـا بـارـان هـمـگـری ئـه و سـیـفـتـه یـه و
 کـه دـشـتـایـی پـارـا و دـکـات . لـهـر دـا ئـامـاژ یـه بـه جـسـتـه یـی ئـافـرـت ، ئـه و
 تـهـو یـه لـه زـهـو یـدـایـه پـهـد کـات و دـبـتـه بـه رـهـم و اتـه زـهـو یـه بـه هـی
 بـارـانـه و ئـاـوس دـبـت کـه بـارـان لـه زـهـو یـه دـدـات زـهـو یـه خـی
 لـهـر دـمـیدـا رـاکـشـانـدـو و بـه نـاز و نـرمـیـه و ئـاـو یـه بـارـانـه کـه
 هـمـدـمـثـلـت دـیـار هـمـو و شـتـه لـه سـروـشـتـدا بـه هـی بـارـانـه و گـشـه
 دـکـات . شـاعـیر لـه تـهـنـیـایـی و بـه یـکـنـد گـیـشـتـنـی بـه یـار بـه کـه و انـه یـه کـی
 تـهـو و انـه کـرا و هـا و شـه و دـکـات ئـه و خـو نـی بـه یـه کـگـیـشـتـنـی بـه یـار کـه ی
 دـبـتـه گـری دـهـو نـی ئـیـتر تـهـنـیـایـی دـبـتـه ئـه و رـگـایـه ی کـه نـا گـا تـه
 دـوا و سـتـگـه ی خـی و دـاد خـرـت بـه و ی هـیـوا کـا نـی شـاعـیر و .
 گـونـد ی گـنـجـیـنـه ی مـنـدا یـم

ئـهـگـر لـه رـوا نـگـه ی دـهـو نـاسـیـه و رـا قـه ی ئـم دـهـه بـکـیـن ، کـه چـل و
 شـهـش جـار دـو بـار بـه تـهـو ، رـهـه نـد کـی سـهـکـس هـه یـه ، چـونـکـه تـیـهـری
 شـیـکـاری دـهـو نـی و اتـای رـمـز و شـهـکـا نـی بـه دـیـار یـکـر دـو و یـن (گـنـجـیـنـه
 ئـه و شـو نـه یـه کـه لـه رـوا نـگـه ی شـیـکـاری دـهـو نـی فـر یـد و رـمـز و
 ئـامـاژ یـه بـه ئـه نـدـامـی زـاـوـز یـی ئـافـرـت ، دـلـالـتـه بـه حـز و سـهـز ی
 گـهـه انـه و ی شـاعـیر بـه ئـه صـلـه کـه ی بـه و اتـای کـر پـلـه یـی و جـیـنـاتـی) (د .
 انـور عـبـد الـحـمـید المـوسـی ، عـلـم النـفـس الـادـبـی ، 46) کـه مـمـهـه و شـه هـه یـه
 لـه رـوا نـگـه ی دـهـو نـی و رـمـز و دـلـالـتـن بـه ئـه نـدـامـی زـاـوـز و
 مـنـدا نـه یـه ئـه و انـه (چـا ، کـا نـه کـان ، ئـه شـکـه و ت ، جـانـتـا ، کـه گـا ،
 گـنـجـیـنـه ، ژـوـور ، دـر گـا و رـا و و کـان رـمـز بـه کـون ی ئـه نـدـامـی زـاـوـز یـه
 مـیـنـه) (د . انـور عـبـد الـحـمـید المـوسـی ، عـلـم النـفـس الـادـبـی ، ۴۱) .

ئـهـفـسـانـه ی خـدر ی زـیـنـد لـه کـلـتـوـوری کـورد واریـدا لـه سـهـر ئـه و
 بـنـیـاتـنـرا و ، کـه خـدر لـه و نـه ی پـیـر پـیـا و کـی نوـورـانـیـی رـیـش و سـمـه
 سـپـیـدا دـر دـکـه و ت بـه هـمـو لـایـه کـدا دـگـه و خـهـه کـیـش بـه ئـاسـانـی
 نـایـنـاسـنـه و بـهـم ئـه و ی گـرـنـگ ئـه و یـه هـه رـکـه سـهـه خـدر ی زـیـنـد
 بـنـاسـتـه و و دـا وای هـه رـجـیـه کـی لـه بـکـات بـه ی جـهـه دـکـات بـه تـایـبـتـی
 لـه گـیـشـتـن بـه مـرازی خـی و بـه هـا نـا و چـوون ی و رـز گـار بـوون ی لـه
 تـهـنـگـانـه . پـهـد چـه شـاعـیر لـه بـه ئـومـد بـوون ی لـه گـیـشـتـن بـه نـوا
 هـا نای بـه خـدر ی زـیـنـد شـه بـر دـبـت ئـه و نـا چـار هـا نـا بـه هـمـو رـگـا کـان
 بـه رـت تـا بـه ئـا و اتـی خـی بـگـات .

بـه خـتـیـاری خـدر ی زـیـنـد یـه (سـهـبـاح رـنـجـد ر ، ۲۰۱۸ ، ۱۰)

خـدر لـه بـن نوـهـنـی گـیـایـان مـردنـی لـه خـو نـدا بـیـنـیـو (سـهـبـاح رـنـجـد ر ،
 ۲۰۱۸ ، ۴۳)

تا مردن لـو

لـ وـا تي خـون دـژيم (سـباح رـنجد، ر، ۲۰۱۸، ۵۸)

خدر رـمز و هـماي بـهـانـوـچوون و بـ دـنگـوـهـاتـن دـت كـ كـسي
لـقـوماو بـدواي فرياد سـكـدا دـگـگـ لـ گـژاوي ژيان رزگاري بـكات
. شاعير بـ منداي باوكي لـدـست داوـ بـيـ دـشـت كـ خدر بـكاتـ
جـگرـوـي باوكـ بـ خـي .

گيان رووناكـكاني ژـر سـبـري دـرينـترين خانوي گوندي گـنجينـي
مندايم

برادري خدري زيندـن (سـباح رـنجد، ر، ۲۰۱۸، ۵۸)

خدري زيندـش سـرگـرمي نووسينـوـي بيرهـوهـريـدـكـانيهـتي
(سـباح رـنجد، ر، ۲۰۱۸، ۵۹)

شاعير سـرسامـ بـ كـسـتي خدري زيندـ و خـي بـو دـشوبـهـنـت .
سـباح لـزـر شوـني شيعـر كـدا خدري زيندـ و ئاوي زمزم و گياي هوما
دـكاتـ مـتيفـي سـرـكي بنياتي دـقـكـي . شاعير ويستي درـژـكـردنـوـي
ژياني خـي و نـمري هـيـ لـو رووـo
دـكات .

گرمـوـo خدري زيندـ ژوورـكي لاپـي گوندي گـنجينـي مندايمـ
(سـباح رـنجد، ر، ۲۰۱۸، ۶۳)

گياي نـمريم بـرـواژي بيني (سـباح رـنجد، ر، ۲۰۱۸، ۶۷)

ئاوي زمزمي ناو گـلمـت دـخـمـوـ (سـباح رـنجد، ر، ۲۰۱۸، ۲۰)

ئـگـر ئاوي حـيات رـگـزي سـرـكي و بـردـوامي ژيان بـت بـ نـمري
خدري زيندـ ئـوا گـلمـي يارـكي بـ ئـو دـبـتـ رـگـزي مانـوـي
ژياني هـتا هـتايي شاعير، چونـكـ پـيـ وايـ بـگـيشـني بـ نواـ
ئـتر ژياني هـتا هـتايي بـدـست دـهـنـت لـكاتـكـدا خدري زيندـ بـ
ئومـدي خواردنـوـي ئاوي حـياتـ بـ ئـوـ بـ نـمري بـگات ئـمـش
ئـوـمان بـ دهرـدـخات كـ ئـگـر ئاوي حـيات ئاوـكي سـحري بـت ئـوـ
سـحري عـشق و خـشـويـستي و بـيـكـگـيشـتن ئـو پـيرـزيـ بـ گـلمـي يار
دـبـخـشـت كـ بـلايـوـ ئـوـندـ عـشقـكـي پـيرـزـ كـ دـبـتـ سـرچاـوـي
بـخـشـيني ئـو هـزـ سـحريـ كـ نـمري بـ شاعير دـستـبـر دـكات .
شاعير پـشـ ئـوـي ئاوي حـيات بخواتـوـ ئـو ئاوي ناو گـلمـي يارـكي
دـخواتـوـ دـنياشـ كـ گـيشـتن بـ يار ژياني هـتا هـتايي دـستـبـر
دـكات .

ئـي ئاو هـموو ژيان بـ تـ (سـباح رـنجد، ر، ۲۰۱۸، ۶۹)

ئاو يـكـكـ لـ رـگـزـ پـكـهـنـرـكاني ژيان و بـ ئاو ژيان لـسـر
گـي زـوي بـردـوام نابـت كـواتـ ئاو هـگري ماكي ژيانـ لـلايـكي
تريشـوـ لـ رـگـي ئاوـوهـيـ سـرجـم زيندـوـران دروست دـبن بـهـي
گواستـنـوـي تـو لـ رـگـزي نـرـوـ بـ رـگـزي مـ . ئـم رـگـزانـ

وێكو ئامراز و بندمای پێکهاتیی شیعربە مەبەستێکی تر بەکارهاتوون وێك سیمایێکی دیاری نوێخوازی بە بەرھەمھێنانی شیعرییەت مامەڵەیی لێکێدا کردوون بە مەبەستی فراوانکردنی جیھانبینی دێقەکە .

ئەفسانەی دروستبوون و دروستکردنی مەرقەف لێ قوڵ ھەرۆک لێ قورئانی پیرزیشدا ھاتوو کە خوا ئادەمی لێ قوڵ دروستکرد و رووحی بەبەردا کرد و دواتریش ھەوای لێ جەستەی ئادەم و دەرھەناو بەبەم گوناھێ خواردنی سەوێک بە یەکەم گوناھ ئامازێ پێکراو بوو بە ھەیی ئێوێ لێ بەھەشت دەرێکەن و فەقە بەدرێن سەر زەوی کەواتە ئێمە ھەموومان لێخاک دروست بووین و بە خاکیش دێگەییین و . شاعیر لێ ئاستی نەوتراودا ئێو دێت کە بە گەیشتن بە خەش و یستێکێ ئێو ئێو بەھەشت دروست دێکەن کە ھەمیش و ھەتاهەتای بە ئاسوودەیی ژیان بەسەر بەرن، بەبەم شکاندن بەبەنی بە یێکبوونیان لێلایەن نوا و بەھەشتێکێ کە شاعیر ھەوایی بە دابوو گەل بە دێزێخ بە و پێی ئادەم و ھەوا پێشتر لێ بەھەشت دێژیان بەبەم دوای خواردنی سەوێک لێ بەھەشت دەرێکەن و فەقەدران سەر زەوی کەواتە ئێم زەویدە ئێستا وێکو دێزێخ وای بە مەرقەکانی سەری . شاعیر لێ نێگەیشتنی بە یارێکێ خەیی بە تاوان نیشان دەدات، ئێو وێکو زەوان خەیی دێناسەندەت کە ژیانێ تا بوو وێکو گیا تا ئێک لێناو بەھەشتی سەر زەوی دێریدەکەن ئێم دێخەیی بەسەریدا ھاتوو بەجی تاوان و ھەبەیی نوا یە دێدات و .

نوا ھەندێ ئاگری ھەفتا و پێنج دێندێ (سەباح رێجدەر، ٢٠١٨، ٥٤)

شاعیر مەبەستی لێ ھەفتا و پێنج ساڵی ١٩٧٥ کە شەشێ کورد لێو ساڵدا لێ باشوور تووشی شکست بوو بە ھەیی پیلانێکی نەو دێوێتی و کە کاریگەری لێسەر تاکی کوردی زەر بوو . پێشمانبوون وێ نوا و بە پێیمانێکێ ئێو ندە بەھەز بەئادەتێ، بە یارێکێ دێت دێندە، چونکە تووشی شکستێکی گەورەیی کردوو شاعیر خەیی وێ قوربانی پێشان دەدات کە پیلانی لێ دژی گەل و .

ئێمە بە لێر دێمرین

ئێو بە لێر دێژین

گەیشتوو مەتەر خەیی خەکان

بەدێنگ رێوێسمی مردنم بەرپا دێکەم

خوێنی پێم ەرد رێنگ دێکات (سەباح رێجدەر، ٢٠١٨، ٧٠)

پرسی مردن لای شاعیر وێکو بیرکەر وێیکی لێ بەردەم مەترسییەکانی مەرگ ئامادەبوونی ھەیی ھەست دێکات مەرگ لێ پێشی سەری و راوێستاو و کەیی ویستی ھەرشێ بە دێندەت ئێو مەترسیی گەورەیی

وادِکات بـردِوام مـرَڤ لـترسدا بژی ترسی مردن و کـتایبها تن ...
پرسیارِ فرِ رهـند و ئاـزِکـش ئـوـیـ ئاـخـ شاعیر بـ ئـو
پرسیارِ ناکات کـ لـ نـوان ژیان و مردندا هـیـ ؟
ترس لـ چـورمـی گـځـکان کاتـی سـو پـگـیشتن دیاری دـکات
(سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۷)

دوـنـد مـرگ بـر و لام هات
تـزـ راما

بوـری نـکرد لادا

بـ منداـی لـسـر کـلی باوکم کـشام (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۱۱)
گـځـک لـ گونـدی گـنجینـی منداـیم رـنمایـکارمـ
(سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۱۲)

لـ سـر تـایـی دروستـبونی ژیان لـسـر ئـم زـویـ، مردن مـرَڤی تووشی
دـاوکـ و ترس کردوو هـر بـی لـ پـناوی مانـوی خـیدا هـوـی
داوـ خـی بـپارـزـت و بـسـر هـموو دیارد و رـگریـکاندا زـا بـت
تا درـځـ بـ ژیان بدات . مـرگ کـسـ ئازیزـکانمان لـ بـرچـاو ون
دـکات و لـ ناز و خـشـویستیـان بـ بـش دـبین مـرَڤ هـرچـند
بـوادار بـت و خـی وادـردـخات کـ لـ مردن ناترسـ، بـمـام لـ کـنستی
هـمووماندا یـ، کـ دژی مردنـ و رـتی دـکـینـو، چونکـ بـو هـو و
تـکـشانانـماندا، کـ لـ ژیاندا دـیدـن دـردـکـوت ئـم لایـنگری
ژیانـدستی و دنیا ویستین. شاعیر لـ زـر شوـندا خـی وـکـ قوربانـی
نیشان دـدات ((زـر لـ مردن و تارمایی مردن دـترسام، دـم بـتـقـی
دـرگایـک دادـخورپا، کـچی بـردـوام لـباری شیعـیدا ئـم ترسـ
پـچـوانـ دـبوو و بیرکـردنـو لـ خـکـوشتن لـ دـقـکـدا زـا
دـبوو.)) (سـباح رـنجدـر . ئـزمـوون . ۱۱۴) حـقیقـتی مـرگ ئـوکات
دـزانـرت کـ توانای باسکردنـیمان نیـ ئـم بـ ئـوی لـ حـقیقـتی
مـرگ بـگـین دـبـ بـمرین، شاعیر کـ باسی مردووـکان دـکات بـ ئـوی
بیر لـ مردنی خـی نـکـاتـو یان بـ پـچـوانـو . شاعیر مردن وـکـ
راستیـک بـشـک لـ بوونی خـی تـماشـا دـکات . شاعیر ئاواتی بـ
مردن خواستوو بـمـام مـرگ دـستیش نیـ . شاعیر داوا لـ مردن
دـکات کـ کـتایـی بـ ژیانـی بهـنـت.

مردن ئـم و ئـو ئازارم دـدـن (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۴۹)
خوـنـم وـکـ خوـنـی ریشـځـی کی خوـنـگـرم بـفیـ چوو
(سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۳۷)

گـځـ داکـوتن

کـل نووشتانـو

ئـسـک دیارن

بـم زووانـ قاوهی تازیـم لـ دـستی مـوانان دـگـدر

(س. باح ر. نجد ر، ۲۰۱۸، ۳۸)

گرمترین مووچ کی شکمندی ئم قوربانید خوښ بښید چوو منم
(س. باح ر. نجد ر ۲۰۱۸، ۴۸)

شاعیر ولسفی ئو ژيان کورتی تمښ و پ ل زحمته دکات و
گومانیشی ته دا نیی، ک ئویش وک هړک سکی ئاسایی تر مردنی
بلاو ناخش و ح ز ب ژيان دکات . شاعیر ل زواندا ب
شوو ی کی بری او باس ل مردن دکات، ئم ش ئو دکات خات
سړچاوی ئم بای خداڼی ب مړگ ترس ل خودی مردن، کوات ترس
ل مردن پاڼډری سړکی، ک وای ل شاعیر کردوو ل جیهان بینی
شعیر کیدا فراوانترین روو ب ب پرسی مردن داپشت . جگ ل
نائوم دبوونی ل وای ن گډیشتوو ب یار و دکات کی سیاسی ناجگیر
شاعیری تووشی رشبینی کردوو ل لای کی تر و ه کاری خ مباربوون و
ب نوم دبوونی شاعیر ه قو او ت وانی نی ئو ب بوون و ژيان و
مردن .

شاعیر مردنی باوکی وک رووداو کی تراژیدی دکات میکانیزم و
ناوړ کی تاقیکردن و شعیری کی . ئو ب شایید گډوړ ی کی
مړگی باوکی ب جید هت د ب ب شایید کی روو حی گډوړ ب
تینوو تیید کی ب ثامن ب سړک و راب ب خ شویستی و
باوکا ی تی . شاعیر تمښ شش ساڼان بوو باوکی کچی دوا یی دکات
شاعیر ل پانتایی د ق کدا ب دوا ی جگر وای باوک کدا د گ ک
سړی باوک ته پ ب ب خش . هړ ب ی ش هانا ب خدری زیند دکات،
د ش شاعیر خدری زیند ی وک رمزی باوک ب کاره ښا ب . ب مام هیچ
کام ل وانی شاعیر کردوونی ب جگر وای باوک، نیا نتوانیو ئو
ب شایید روو حی ی ب ب بک ن و .

شاعیر ل گډی و سفکردنی رابردووی خ ی و د ی و ت باسی روو ب ر کی
ب ر ب او تر بکات ک ئویش بریتی ل ب نموون کردنی خود ب
ئاخاوتن ل سړ با ب تیوون . شاعیر ز ر خولیای جیهانی خ ی تی،
هست ناکات ک کات ت د پ ت، هست ناکات ک د ر و کاریگری
ب سړ ئو زموونی ئو و ه ی (ئحم دی م لا، ۱۳۶)

خوداو ند ما ی منی ب پ س ند زانی

داب زیید ناوی

د بین ه موو ژيان ل ک ی کی ز رد

ب برینی ژوور ک م و

ژوور ک شم ئ ژدیها ی کلاری ددانی ئای کلاری ددان

رژام ش قام کان

ترووسکهی فسفی جادووباز

قوم ل جغار ی تمښ دات

خا ناوڪي گيا بـ ندم پـوـيـ
 نـڪي لميش ئاي نـڪي لم
 تاتـشـري مزگـفتي گوندي گـنجينـي منداـيم تـيـ
 من و حـشاماتي گـردووني بـرـواڙي
 هـريـڪ بـجـري نـشياو شڪست لـ پـنجـمان دـئا
 هـنجريش بـ لـڪا نـوـيـزين
 منداـيم ئارـقي شيشـي زيندانان بوو
 ژووري زيندانيش بـني دووڪـيـكـزي مـشـڪـگران دـڪات
 گـنجيم كشا

وڪ بـي ئادم و حـواي خانـوادـي دـسـزمان هـست بـ هيچ نـڪـن
 (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۴۱ - ۴۲)

ئو شاياني ئو هـموو ئازار و نـهامـتي و شڪستـيـ، چونڪـ ئو
 ويستي خواوـندـ، ڪـ شاعيري دـستنيشان كردووـ رووبـووي ئو
 مللانيـيـ ئيـ ژيان بـتـوـ. شاعير بريني زـرـ هـر لـ
 نـهامـتيـڪـاني رـژاني ئاوارـيـ و مـرگـيـ باوڪي و نـگـيشـني بـ
 نواـ و ئازاري جـستـيـ و ماندووي لـ گوندـڪـ و لـناو ژوورـڪـ بـ
 تـها دوور لـو ژينگـ رـشـبيري و ئـدـبيـيـ لـ شار بـي خولقاوو
 . هـموو ئـمانـ لـ ژيان و تـمـني شاعير رـيشـتـ، ڪـ هيچ خـشيهـڪـ
 نـمايـوـ، لـ بـ ئومـدبوون دـربازي بـڪات ئو ترووسكاييـيـ لـي
 دـواني جـي هـيوا نـبوو شاعير ڪـسـ نـزيڪـ و خـشـويستـڪـاني لـو
 ماوـيـيـ ماـيان لـ گوند بوو لـدـست داوـ هـميشـ تاتـشـري
 گوندـڪـيـاني بـ تـيـ بينيو . خـي و هـرچي لـ گـردووندا بووني
 هـيـ مـرگـڪـتايي پـ دـنـت هـريـڪـو بـ جـرـڪـ لـ مـزـندـي
 ڪـسدا نـبـت بـ جـري نـشياو تووشي شڪستي دـڪات . گـردوون هـنجير
 لـ دواي ماوـيـڪـ هـر بـ لقي داري ژيانـو دـيـزـندـت و وا
 لـدـڪات بـڪـڪـي خواردن نـيهـت و سيماڪـشي بشـوـندـت ئـمـ
 نموونـيـڪـ لـ حـشاماتي گـردوون خـشي بـ دـردـي هـنجير بردوو
 هـر لـ تـمـنـڪـي زوودا ئاشنا بوو بـ چـندين خـم و تاـي لـ هـردوو
 قـناغي منداـي و گـنجيدا . منداـي زيندان بوو بـي و هـزارو
 دـستـڪورت بوونـ و گـنجـتي شاعيريش ئاڪامـڪـ شڪست و نـگـيشـن
 بوو بـ نواـ و راکردن بوو لـ سـربازي و خـ قايمکردن بوو لـ
 ژوورـڪـدا ئـويش بـ شاعير هـر وڪ زيندان بوو . شاعيرگلـيـ لـ
 زـوي دـڪات . شاعير گلـيـ لـ داهـندـري بوون دـڪات.

هـميشـ لـ چيـڪـي دروستبووني حـوادا ئاماڙـ بـوـ دـدرـت ڪـ حـوا
 لـ پـراسوي ئادمـوـ دروست بوو، لـ جيهانبيني دـقـڪـدا شاعير
 ڪـمـڪـ پرسياڙي گرنگ و سـرسوـهـندـر دـوروژـندـت ڪـ لـ ڪـنـو
 مـرـقايـتي پـيـوـيان سـرقاـ بوو بـ ئامانجي ئـويـ هـم خـوـندـر

لځگڼېدا هاوبښه بلت لځو پرسه چار نووسازان و هه مېش شاعیر
نارام بڼت و لځو د اوك و نائارامیې د روونیې تووشی بوو .
لځم د قدا شاعیر جارك و كك سكه کی باو داری به قناع د بینر و
جاركیش و كك سكه کی به باو د ردك و ت ك هشتا به گومان و لځ
دیاردكان و پرسه کانی مردن و زیندووبوون و د وانه ت گفتوگه ی
نهوان شاعیران و خودا هه ر لځك نه و بوونی هه بوو . شاعیر لځ
تم نه کی زوودا راشکاوانه گومان و پرسه گرنه کانی ناخ و
بیرکردنه و ی خه ی نه شاردنه و و به دواي و ماما گاه او
په راسووی نه رمی ئادم هوماي لځ ناو په بگات

بزمارك د كوتمه سینگی مانگ

کراسی خوداو ندی په و دك م

گیرفانی په ژبه ی کوشتنی كك سی ته دا نیې (سه باح رنجد ر، ۲۰۱۸، ۵۶)

شاعیر به دواي نه نیی ئو پرسیار و ی كك ئاخ به چی خوا سه وی لځ
ئادم و حوا قه دغه کردوو به هه ی سه رپه چیکردنیان لځ فره مانی خوا
لځ به هشت د رکران هه روك لځ قورئاندا هاتوو به هشت هه موو
میو یه کی ته دایه لځ ناو هه موویاندا سه و لځ ئادم و حوا قه دغه کرا
كتبه ك د نووسم ته یدا لځ رنه وانكان د پرسم
ئره سه و به لځ میو کانی دی جیاکرایه و
قه دغه ش کرا

كه ی ئاسایی د بڼت و كرتكه کی بڅین

ژیان باه ی با نه د یه کی ته نگه تاو کراو

ما له سه بهری داده نه ین

پشو د دین

بیر دك ینه و

به ئه فسانه د ین برادر (سه باح رنجد ر، ۲۰۱۸، ۳۶)

تا ئه ستا كك سه ئو پرسیار ی نه کردوو ئایا نه نیی قه دغه کردنی سه و
لځ ناو ئو هه موو میوانه ی تر چیې ؟ خوا په ی وتوون كك لځ و داره
مه څن و هه باس د كره كك داركك سه و به ت د بڼت نه نیی ئو
راستیې چی به ت كك خوا خه ی ئادم و حواي دروستکردوو كك چی
سه رپه چییان لځ فره مانی خوا کردوو سزاكه شیان د رکردن بوو لځ
به هشت و ناردنیان به زوی ئم ژیان ی ئه ستایی مره قایه تی كك
به شه كك لځ ئازارچه شتن لځ پای ئو هه ین ی كك ئادم کردی كك وات
ئمه باجی تاوان و سه رپه چی ئادم و حوا د دینه و به یه هه مېش
داواي لځ خه شپوون لځ خوا دك ین بیگ نه ت و به به هشت ئه ی سزای
ئو كك سان ی لځ سه ر زوی تاوانی گوره ئه نجام د دین ؟ . سه و
خواردن به هه ین به ئادم و حوا فره مانی خویان شكاند ؟ ئایا

سځو خواردن زيانى بڼه كېسې گڼل يا ندوونې نهېنې پشتمن سځو خواردن كې چيې ؟
نادرمان يان حېوا كاميان سځو كې خواردوونې ؟
وك بڼې نادرمان و حېواي خانې وادې د سځو زمان هېست بڼه هېچ نه كېن
(سې باح رڼ نجلېر، ۲۰۱۸، ۴۲)

قيژې قورم بينې / مرقې كې له دايك د بېت بڼه گريانې و دېتې
دنيا و قېژې د بېسترت نابېنرت
تې ماشاي نېسترتې خښ مېشيم بېست / لېرې بڼه پېچې وانې و نېسترتې
د بېنرت نابېسترت و نېنې ناسايي د كاتې ناسايي
شاعير قېناغې منداي بڼه گنجينې و سف د كات له پانتايي د قې كې دا
هېمېشې خېونې پېو د بېنېت هېروك زانراو گنجينې كې گا و
كېا يې كې بڼه ها و بېنرخ هېتا سځو دېم و قېناغې بې سځو دا تې پېنېت
نې و نې تر بې نرخت د بېت هېر بېي لاي شاعير نېم قېناغې بڼه ها و
نرخي تايېتې خې هېي .

مندايې جېهان كې پېه له تاج
گېنجيې تې بې دوا دا گېنې نې خېنوودې

پيريش باخچې ماېت بچووك د كاتې و (سې باح رڼ نجلېر، ۲۰۱۸، ۶۱)
گېنجيې شاعيريش وېك هېوړي كورت خايېن و كېم ئاو كې باراني پې
نېي و هايې . پيريش كې قېناغې كې تايي ژيانې مرقې بېرې و
له دېستداني ژيان بې شوېنې كې نسرمي شوبها ندوونې گېگا يې كې ئومېدي
ژيانې تېدا قورسې چونكې تيشكي خېر نايگرېتې و گېشې و نېشونما
ناكات قېناغې پيريش له گېشې دې وېستېت و بېرې و لاوازيوون دې و ات و
نېسك وېك نې وې تيشكي خېري بېرنې كې و تېت بېرې و پووكا نې و دېچېت
قاچې كاني شېمشېم كورې بېكونې سېر زېوي

سېرگرېرداني پتر داگيرمان د كات (سې باح رڼ نجلېر، ۲۰۱۸، ۵۰)
شېمشېم كورې رېمزې بې تاريخي و ژيانې كې ناخېش . لېرې دا ئامازېي
بې ديكتاتريې تې سځو دېم نې و دېم خې له نيزامي بې عسيې كاندا
بېرچېستې كړدېو سېرچاوي نېهام تېيې كان بوو بې خېنې كې عېراق و
كورديستان . ناسي بېرديم هېمووان تاريك و بې بوو . راگواستني
گوندي دېرې ندي گېم زېدي شاعير و داگيركردني له لايېن عېرې بې وې ،
كاريگري قووي له سېر شاعير جېدې هېنېت . له زېر شوېندا له بازنېي
يېك و اتايي و سووېانې و بېدېوري قېناغې منداي و گېنجيېتې دېچېتې
دېرې و چېند بې تېكي گرنېگ و سېرنج راكېش كې جېي بايېخي
مرقېا يې تېيې دې ورووژنېت

نالي نېسكې كاني خې بې خاك و خې بېخشي

تا بېتې و خې

بېسېر بريني مندايېيدا بېرې

ژاني بشكېت

حاجی قادری کپی ئی سککا کا نی خئی بے گئی قورج بے خشی
تا ببیت و خ

بسر برینی مندا ییدا بکر
ژانی بشکت

مولوی ئی سککا کا نی خئی بے سرشات بے خشی
تا ببیت و خ

بسر برینی مندا ییدا بکر
ژانی بشکت

منیش ئی سککا کا نی خم بے دبر بندگی م بے خشی
تا ببیت و خ

بسر برینی مندا ییدا بکم (سباح رنجد، ۲۰۱۸، ۵۰)
هاوک شئی بابئی لای سباح رنجد ر ل و د شاعران دا ک و ک
میکانیزم کی د روونی ب رجستئی کردوون . شاعیر ئازار کا نی خئی
ل ناو ئازار کا نی شاعیرانی و ک نالی و مولوی و حاجیدا
د بینت و . کسک ک تووشی نوستالژیا و هستی دابان ل
د وروب ری لا دروست دبت ب ب رگریکردن و مان و و ئارامی
د روونی، پویستی ب و یی ئ و هستی د رببت، ب کو ل ژر
پرد و و ب نا است و خ ل رگی کی کسانی تر و ک ئ و انیش تووشی
ه مان باری د روونی بوونت و د ه نیت و تا ج ر ک ل و بار
قورسئی س رسانی خئی سووک بکات بم کار شئی دوو خواستی د روونی
د نیت دی ل لایک ب نا است و خ ناخی خئی د رد ببت ک لای
داه نران د ببت ب لای کی تر و و ئارامی د روونی
د ست ب ر د کات و ئ و درز پ د کات و ک ک و ت ت ن وان شاعیر و
د وروب ر ک ی و .

رئی ن ست ل جیهان بینی ز واندا پانتایی کی ب رچاوی ب خئی
داگیر کردو و و ه میش ئامادی ه ی .

گنجیه تی کی باوان دوور و خ م شیش

ئاگادارم باران د تک ت ناو گ ان (سباح رنجد، ۲۰۱۸، ۵۴)
یان د :

ژیان کف و پووشی س رئا و ک و توو

دوای چی بکموم با بکش م وه ناو ت نیایی ب گ رد و شانازیم
(سباح رنجد، ۲۰۱۸، ۴۶)

ب لای شاعیر و و ژیان هیچ ب های کی نیی و کسانی ه لپ رست رزی
خ ش وستی ناگرن و ل مانای خ ش وستی پاک و ب گ رد ناگن ئ و ی
ئ و ب دوایدا و ه رگیز ناگات پی و ک شیش لی ت ناگات ئ و
ب و ژینگ یی نام یی ک ب دوو ووی داپ شراو ل ناو و رق و
ناح زی رگی داکوتا و ئم کس کی ب گ رد و شانازی ب خ ی و

دځکات کې له بډرډم شکسته نانی له گڼو نواو و کسه د رڼق کان و ناحزکاني چک دانادات و بډرډوام و خون بدواوژیکو د بينی کې تیايدا نانی ژيان و کتبی دانی بخت و وری ه تاه تایی پ د بختن . شاعیر ژيان له گڼو بقی سر ئاودا هاوشو دځکات، له و روانگه یوو کې بقی ئاو چن د بزوویی د تقوت و د نیشته و و بوونی نام نیت، بهمان شوو ژيانیش تممن کورت و بزوویی د بته و . له کلتووری ئم دا ئو و ته یو باوو کې د (ژيان بقی سر ئاو یان ژيان پچی مزرکه) یان پنچ و دوو رڼرک ئمش د لال تی به بهایی و به نرخی ژيان همدگر ت ئو د گ ی نیت پویست ناکات ئم ئو و ند خمان به ژيان و خریک بکین له کات کدا د زانین ژيان کورت و ک تایی دت . ک تایی همومان هر گستان به چاوی خمان د بینین، کچی هر وان ی له و ف ر نابین .

وام له ژوور گنجیم ک ووی ه نواو (س باح ر نجر، ۲۰۱۸، ۶۳)
ت نیایی بیا بانکی ی کپارچ ی (س باح ر نجر، ۲۰۱۸، ۶۴)
با ت نیاییم د پشکن (س باح ر نجر، ۲۰۱۸، ۶۶)

هستی ت نیایی و تام زرری له اد ب دری به رابردوی له کیسچو و هستی ن ستالزیای له د روونی شاعیردا دروستکردو له پانتایی د قی ز و اندا ناو ر ککی رمانسیان ی له سر غمی ن ستالزیا بنیات ناو ب و پ یی د ق ک زیاتر د رب ین له خودتی شاعیر به ی جری ن ستالزیای تاک ک سی له د ق ک دا ر نگی داو ت و ((شاعیر له ج ر دا گرینگی به ماو ی کی زم می له ژيانی خی دات و له به ره م کیدا د یخات روو، باسی ئو شو نان دځکات، کوا تایب تن به خی و غور به تی تاک ک سی)). (س ران مام ند ع بدو، ۱، ن ستالزیا له شیعری هاوچ رخی کوریدا، ۲۰۱۶، ۵۲) له ژر ئم ج ر له ن ستالزیا چن د ج ر و باب تکی دیک ی ن ستالزیا ه ن د ک ون ناو باز ن ی ئم ه ست تاک ک سی و . ۱- گ ان و به س ر د می مندا ی ۲- گ ان و به گنجی و م رد مندا ی ۳- ن ستالزیای دووری له م عشوق د دار ۴- ن ستالزیای پیری و بیرکردن و له مردن (ن ستالزیا له شیعری هاوچ رخی کوریدا، ۲۰۱۶، ۵۴)

ت نیایی ی ک دوو گ ز بوو به یم (س باح ر نجر، ۲۰۱۸، ۶۳)

به ت نیا خ م ترپی پی دزی خ م د ژم رم (س باح ر نجر، ۲۰۱۸، ۶۶)
هستی نام بوون لای شاعیر ه میش بوونی ه بوو له کچی دواپی باوکی و تا د ابانی له نواو و ت نان ت دوا راگواستنیان به ه ول و ئاشنا بوونیان به ژینگ ی شار ئو و ند ی تر نام یی شاعیر بهر و ه کشان ر یشت . شاعیر خ ی له م بار ی و د (و رووژان و نام یی کی بکوژ له ناخدا د ستی پ کردبوو، من له ناو و هات و

کسوکار و ما ککای خمدان و دق م برهم هناو، کچی نام بوون
تاو و تانوی چنیو و ب ئزموونی تاراوگ کراو نام بوون
تد پیم)) (س باح ر نجد ر . ئزموون . ۱۱۵)

ئو و تا ل شو نکی تر د:

ت نیایی کفن کی گو نگی

نام و نا (س باح ر نجد ر، ۲۰۱۸، ۷۳)

ئم دنگ برزکردن و یی شاعیر ئوپ یی ب ئوم دبوون ل د ست
ت نیایی ک ب دوو جار ج ختکردن و نامه و نا جخت د کا ت و
ل س ر با ب ت کی ئازار ب خش ک ناخی شاعیری ل ناو و تووشی
ت کشکانی د روونی کردو و .

ل پانتایی د قی ز واندا شاعیر بایخ ب رووداو و ب س رها ت کانی
رابردوو دات و دیکات ه و نی داه نان و ب ه یا ن و جیهان کی
ن ستالزی برهم د ه ن ت .

ه رچ ند بشی زری بنیاتی د ق ک ل س ر و ستگی زیانی مندا ی و
گنجی شاعیر، ب مام ل پا ئ وان شدا ک م ک پرس و چ مکی گرنگ
ده ه ن ت پ ش و ک گرنگی و بایخ و کاریگر بیان ه ن د ی کاریگری
یاد و ریید کانی ق ناغی مندا ی و گنجی شاعیر ر بیان ه ی .
چونک د قی ز وان خا و نی خ س ت کی تایید تیئ ویش ئ و ی
پا ب ندی ی ک باب ت ن بوو ب کو چ ندین باب تی ل و د ق دا
ک کرد ت و جگ ل یاد و ری مندا ی و گنج تی و خ ش ویستی ل گ
نوا ک با ب تی س ر کی و بنچین یی د ق ک ن چ ند با ب ت کی گرنگی
تریشی ه ناو ت ن و جیهانی د ق ک ئ م با ب تان یشی ب ه ست کی
ن ستالزی برهم ه ناو، ل وان ش مردن، سروشت، م ژووی دروستبوونی
گ ردوون، ئاد م و ح و و دروستبوونیان و د رکردنیشان ل ب ه شت،
ن مری، ناداد پ رو ری، ح زی س ک سی، پرس ی کورد، ل ئ نجامی
شیکردن و ی ئ و چ مکان ب پ ی ئاماز کانیان و ئ و د لال ت
زمانانی ل ناو د ق ک دا ه یا ن ت و انین و ت گ یشتنی م عریفی
شاعیرمان ب رووند ب ت و . ((جیهانی ئ م شاعیر و ک نارنج ک
ه پروون ب ه پروون بوو، هیچی ب س ر ی ک و ن ماو، پارچ کانی
جار کی دی م ح ا پ ک و گ ر بدر ن و، ب مام ه ر پارچ ی ک خ ی
ل خیدا پ کها ت ی کی شاعیری (ئ حم دی م لا، س رد می نو، ۱۳۵)
ئ حم دی م لا پ ی وای ک جیهانی شاعیری پارچ پارچ ی و
م ح ا پ ک و گ ر بدر ن و . ب مام ب پ چ و ان و من ل ر دا
ها تووم ب پ ی سروشتی بنیاتی باب تی د ق ک پارچ کانم پ ک و گ ر
داو .

مندا یم ل راو ماسی و ک لار ه دان و ه لک شکان داما درا

(س باح ر نجد ر، ۲۰۱۸، ۱۴)

پاش ئوۋى لى گوندكەيان و لى كەشكى ئارام و جەگىردا لىگە
دايىكى و باۋىكى و مىندەيان و كەسكەكانيان ژيانكى بىختەۋىرى
بەسەردەبرد گوندكەيان توۋشى شاۋى بەسىيەكان دەبەتەۋى و بە
ھەۋلەريان رادگوزن جا لىۋە ناخەشتر نىيە كە بە زەر و دوور لى
خواستى خەت لى زەدى باو باپىرانت ھەتتەكەنن و دوورتبەنەۋى ئىم
ژىنگە نوۋىيە شاعىر توۋشى جەركە لى دابەيان و ئارامى دەروۋى
دەكاتەۋى لىلايەك بە ھەي ئوۋى ئوۋ خەشيانەي مىندەي لىدەست چوۋە
لىلايەكى تىرىش بە بە باۋىكى روۋ لى جەگەيەكى نوۋە دەكات .

دەنگەك لى ھەستى جەربەزەيى شىرى دايكەۋە

ئەۋ گەگەگەي باۋكتە (سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، ۲۳)

باۋكەم پىاۋەكى زەر باش بوۋ (سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، ۶۰)

خە گونجاندەن لىگە ئىم بارودەخە نوۋىيەدا كارەكى قورس دەبەت،
چونكە خەشەۋىستى بە دەۋرۋەر و كەسكەكانى لىدەست داۋ . . بەئەم
لەۋاى ئاشناۋى بە نوۋە كچەكى خانەدانى ھەۋلەر تەادەيەك
كەشكى ئارامى بە دروست دەبەت .

ھەر ۋەك خەي دەت :

نوۋە ئەي خانەدان

سەبەر و ھەشۋى درەختى من

دەتۋانى پىرچى بەۋوت لى ناۋەندى سەرت كەكەيتەۋە گەشتم لەۋاى
تەۋاۋ دەبە

(سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، ۱۰)

نەرمە دەنگە ئەسپى بەيدەستى مەشقىكراۋ بە مەسىقايە

(سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، ۱۵)

نوۋە بە ھەمىشەيى دەمكەتە دەستى بەھوۋەيى

سەيىنەي ۳۱ ى ۳ى ۱۹۸۳ لى درەختى شانازىم خوارد

(سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، ۲۷)

لى بەرى درەختى شانازى گەر درەختى نەمرى بويا مانايەكى قوۋەتر و
فراۋانترى دەبەخشيە بەگەردى و پاكيى پەيوەندىيەكەي نەۋان شاعىر
و نوۋە ۋەك سەزەكى راستەقىنە كە لى دەروۋى شاعىردايە. شاعىر
كاتى ئەستە رادەگرەت و لەۋاۋ رابردوۋ ھەست بە خەشى و شانازى
ژيانى كەنى خەي دەكات بە كەتەكى ديارىكراۋ. شاعىر تەادەيەك
تەۋانى ئەۋ درزەي كەۋتەۋە نەۋان خەي و دەۋرۋەركەيەۋە بە
دروستەۋىنى ئەۋ پەيوەندىيە خەشەۋىستىيەي لىگەگە نوۋەدا
پەكەتەۋە، يادەۋەريەكانى لىگەگە نوۋە زەر . بەئەم ئىم
خەشەۋىستى و بەختەۋەريە درەژە ناكەشەت بەھەي شەستەنەنى
خەشەۋىستىيەكەيانەۋە و پەشمانەۋەنەۋەي نوۋە لىۋە پەيمانەي بە
شاعىرى داۋوۋ ۋەك شاعىر دەت :

هست دك م زوى ب پيمان
خى ل پيدكانمان ددز و
خري ئر شروومان نادا ت (س باح ر نجد ر، ۲۰۱۸، ۱۴)
نوا ئستا كا تزم ر كى نوستوو

ماو ي ك پياس مان ب تا كدوو (س باح ر نجد ر، ۲۰۱۸، ۲۱)
نام ي شاعير ل ه ول ر د گات لوو ت ك ئ و پيمان شكاندن ي نوا
وا ل شاعير د كات ه موو دنيا ب پيمانيان بزانت . شاعير ل
۱۹۸۱ ب ۱۹۸۳ زينگ ي كى ر شنبيري هاوس نكي ل ه ول ر ب د ست
ه نابوو ك ب لاي شاعير و ر ژان كى خ ش بوو .
گك ك ند و مه چك ش ك تى داچ و اوى ناو خو ن و ئسك و گيان
ك د و ب ك چكر دنى با نند خ رخوازه كانيم ن زانيو
(س باح ر نجد ر، ۲۰۱۸، ۱۴)

ل ه مان كاتيشدا شاعير ناوى د و ب س ربازى و ب ناچارى خى ل
ژوور كى ما ك ياندا ح شار د دات ب ماو ي چوار سا ل د وروب ر
داد ب ت ئ و ل م ق ناغ دا دوو شتى ل د ست داو خ ش ويست كى و
زينگ ر شنبيري كى ه ول ر .

جانتاى گ نجيم پ ك رد ل خواست كانى زوى
ب لاي مانگي ب ب ز ي راد ك م

داواى پ ناگ ي كى ل د ك م پ شى راد ك ي نم
ئسكى هوما پايپى پاشايه كو ر كا ن

ر ژووى ج نك ل پ نج داگرتنك ئاگرى دا (س باح ر نجد ر، ۲۰۱۸،
۷۳)

گ نج تى خى ل ژوور كدا ب س ر د بات . شاعير روو ب ووى نا
ئوم دى و ر شبنى د ب و ديسان و درز كى تر د ك و ت ن وان
شاعير و ئ وانى د وروب ر و شاعير ل بار كى د روونى نائارام و
ناج گيردا د ژى ب ي ه و د دات ك ش كى ئارام ب ن ت ئاراو و ه م
ئ و درز پ ب كات و و ه ميش ئارامى د روونى ب خى ب د ست
به ن ت و ب ي ب نووسينى د قى ز وان ل ماو ي چوار سا دا ئ و
خواست د روونى د ه ن ت دى .

ر ژان ك ك ك س د نك ل د رگاي ك س كى ديك ه ناست ن
(س باح ر نجد ر، ۲۰۱۸، ۲۴)

درز كى روو حى گ و ر د ك و ت ن وان شاعير و ك سانى د وروب ر
ئ وانى ب وايان ب ه ن د شت ه ناو ب بير كردن و د ربار ي
ه ن د ديار د ك ه ميش خ يا و خوليايى مر ق كان داگير د كات
ئ م ش ل و پرسياران و د ر د ك و ت ك شاعير ل بنيا تى د ق ك يدا
روو ب وومانى د كات و و و گومانى ل راست تى ب واو ل كدان و كان
ه ي گ يشتن ب راستيى كانى كار كى قورس و ماندوو ك ر .

ئاۋى گومان بىسەر ئوگيا ن دىدۇر
لىسرى داد نىشن (سباح رىجدىر، ۲۰۱۸، ۳۵)

برایم کیش ئاگری سـ جووری و نکردوو

ژنگ ل گگی مملک ژکن (سدباح رنجد ر، ۲۰۱۸، ۴۰)

برایمك : بـیتـكـی میلی کی کوردی واری و داستانـکی پـی لـ
کارساتـ برایمـکی هـزارو رووتـ ۱۱۱۱ حـز لـ پـری خان خوشکی میر
دکات و ناشقی یـکـدی ئـبن کـ میر بـم دـدارییـ دـزانـ لـ شـوـکی
تـف و کـوـ دا برایمـك دـرئـکا... (توحفـی موزـفـریـ، ۲۰۱۱، ۲۸۳)
شاعیر خـی بـ برایمـك شوبهانـوو کـ بـ ئـندازـیـك ناشقی نوایـیـ
ئاگرـکی لـ ناخیدا هـکردوو هـرگیز ناگات بـ ئارامی کـ خـی لـ
بـیـکـگـ یشتنی نوایـ دا دـبینـتـوو بـام ئـو ئـو ئـشقـی ونکردوو
چیدی ناید زـتـوو هـروکـ چـن مندا سـبووری بـ مـمـکـك نایـتـوو
کـ پـبـت لـ ژـك و واتـ نـگـیشتنی مندا بـ شیری دایـک و
نـگـیشتنی دـستی کیژان بـ رـواس و بـسـرچوونی وادـکی و داخ بـ
ئـو دـخوات کـ نـیتوانیو لـکاتی خـیدا بگات بـ خـشـویستـکی

سوارى حيله ها و اري فرياك و تن بـ فر دا يـ پـ شـ ت

ٲاگري ساٲووري ٲاٲريخان گامري مي كر دوا

برینی هـ و ش و ی د اک و ت و گفت نووست (سـ باح رـ نجد رـ، ۲۰۱۸، ۴۱)

لەم شەوێکدا چاوەژاوەدا تەنیا گەپێکم بەخەم دروست کردوو

چان بتوانم دست به برینی کس کی دیکو و بگرم

رووم لہندہ رینگہ کان یہ کتری ناسہ نہو

لـ ناو برژانگ و چاوی خودا فـ چـ یان تـ کردوو (سـ باح رـ نجد رـ،

(۲۰۱۸، ۴۳)

فہرہاد داستانی کی خوشویستی کورد واریہ زربہی شاعرانی کورد و عاشق کی راستگی لہ شیعری کانیاندا بہ کاریانہہناو۔

پیراژنہ گروہی لگایا چایا

دہمی کوہینگ بیہوشی

فـرہاد پـیمان شکـن بکات

پیمان هور ل ناو ئاسمان خوتوو (سباح رنجدر، ۲۰۱۸، ۵۵)

پیراژن ک ر مزی خرا پی ی ل ر دا ئا ماژ و د لال ت ب ت ک دانی

نـوان دوو څـښـويـست و ديار ګـډـسـګـي خـراپ هـښـوو لـږ ټـيـا نـي شـاعـير و

نوا...دا ر...کی خراپی گ...او و ب...کی شکسته...نا نی شاعیر ب...و

کسے دے گا تیرا، چونکہ شکستی فہرہا د شکستی شاعیر۔ شاعیر

پیمانی کی نوان خی و نوان بی ہور دشبہ اند، کا ئا کام کی

هیچی لـ شین نـ بوو، چونک هـ ور، کـ دـ بـ تـ باران ئیتر شـ کـ

بـ نا وی هـ ور وـ بوونی نامـ ذـت .

کے رے نگی شینی بے دے ریا دا

باوکی ئاو دۆڭ قەندەبەرەیی خەیی لێ رەنگ بەبەری کرد (سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، 43)

پرسیارێکانی شاعیر بە گۆشتن بە حقیقەت کە گومانیان لێ دەیی شاعیردا دروستکردوو . لێ ئاو ئێندەشی خولقێراودا باس لێ واقعە دێکات .

ژیان گۆڤای رزای ژێر پەیی پیاد و نووکی بلیارد
بە دەم لێریندووی گۆردەلوولەو کەتایی دە (سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، ۴۴)

ئەم رستە شیعریانە کە رستەیی ئاسایی و یاسایی نین بەخەیان خاوەن
خەسەتەکی زمانی تەبەییەتی دێکەر لێ روانگەیی جیا جیاو لێکدان وەیان
بە بکەر لێلایەن خۆنەرانو . تەمەنی ژیا نی بە گۆڤای و رێو
شوپەندوو دێکەوێت سەرزیوی و دوا هەڵکردنی گۆردەلوولی سەختی
ژیان کەتایی بە بوونمان دەت گۆستانەکان دەبند دوا و سەتگەیی
خەسەن و مان گۆڤای شاعیر دەبێت نزرگەیی کێژان و ژنان وێک شوێنەکی
پێرێز لێ دەوانن تەنانەت پێرێکانیش بە ئازار و سکاڵاکیان
رووی لێ دەکەن .

بەمارێک دەکۆتم سینگێ مانگ
کراسی خوداوەندی پەو دەکەم

گیرفانی پەڕێژی کۆشتنی کەسی تەدا نییە (سەباح رەنجەر، ۲۰۱۸، 56)
لێ و دەربەینە شیعرییەدا شاعیر وێک سەفییەکی شەگە دەردەکەوێت.
(شێر لای سەباح رەنجەر لێ شەوێ جیهانەکدایە، کە نەسەرێتای
دیار و نەکەتایی، بەبێکو لێ پەڕێژی جوانی، لێ دەنگی نام، لێ
بزاوتێک، لێ ئاماژەیک، لێ ساتمەیک، لێ بیر و رێیێک پەکەتوو،
لێ کەتاییدا هەموو شتێک لای شاعیر دەبێت ماد و مایەیی
شێر). (ئەحمەدی مەلا . سەردەمی نوێ، ۱۳۵)

ئەم شێر بە چوار سا نووسراو بە پەیی ژمارەکان و رووداو و وێنەیی
دوور لێی و بەبەتی جۆی تەدا کەبێت و بەبەم یێک شت شادەمار و
خۆنیان دەدات پەر بە ژیا نیان ئەدات ئێویش بەبەتی بێتەتی
بنیاتی شێر کە یێ کەتایی و تەنایی ژیا نیان شاعیر . کارێکی رووحی
لێ پە دەبێ بە کارێکی سەکسی لێ پاشدا خامەشی بەجە دەکەر
سەکسییە کە نەبێت کارێکی ئەبەدی و هەرگیز نەمر لای شاعیر لێ
کە پەیی دواتر دا نامەیی کارێکی وێها دێکات کە دەیی شاعیر دەپ دەپ
بەسەر رووحیدا بێت و گەر شاعیر بە نوێش بگۆشتایە ئێو هەست
و بیرکردن وەنەیی بە ساتەکێش لێ هەر و خەیی شاعیردا دوور
ناکەوێ و نەدەبوو مایەیی ئێو پرسیار جەو هەرییەکانی دەربارەیی
بوون و نەبوون و رەگەزێکانی سروشت و گۆردوونی لێ بیر بەرێت و
یاخود بێهە کاری دەرماندەن وێهەز و خولیا سەکسییەکانی کەواتە

هەر بـتـنـیا نـوا لـ پـشت تـنـیـایـی و زـوانـی شـاعـیر و نیـی بـکو
 ئـبـت شـتـی تـر هـبـت ئـو و ی سـر کـیـی و دـبـت ئـا مـاژـی پـبـدر
 مـسـلـی تـرسـ لـ مـردن کـ لـ پـا نـتـایـیـی کـی زـردا بـبـتـی بـنـتـی
 شـعـر کـی بـ ئـو و ی شـاعـیر لـیـنـگـری هـسـتـی مـرگ دـسـتـی بـت، بـکو
 ئـو و هـا و شـو و ی خـدری زـیـنـد ئـا و اتـی تـمـنـدر ئـی دـخـوا زـت تـاکـو
 خـولـیا کـانـی بـ ئـاکـام بـگـیـنـت و رـاسـتـیـی کـانـی بـ رـو و نـبـتـو و هـ و ئـا مـی
 پـرسـیـار جـو هـر یـی کـانـی دـسـت کـو و ت کـ پـی وایـ مـرگ بـر بـسـت و
 خـو و نـکـانـی نـا هـنـت دی.

شـاعـیر سـو داسـری گـانـ، گـانـ بـدوای ئـا مـانـجـکـدا کـ دـیـو و ت
 بـید زـتـو و یان پـی بـگات لـر و وای نـیـشان دـدات، و شـکـانـی لـ
 حـا تـی گـانـ بـدوای شـت نـد زـرا و کـان هـر لـو و بـسـتـنـد دـا بـر و
 رـا بـردو و دـگـگـتـو و، و اتـ بـ نـو پـا نـتـایـی مـژو و . رـا بـردو و یـک کـ
 پـیـو و سـت بـ ئـو و ی دـدار و و کـ پـدـچـت بـ گـو و رـی ئـم رـا بـردو و یـکـی
 خـش و پـ لـ ئـا سـو و دـی بـت، لـکـا تـکـدا پـی وایـ لـ رـگـای
 یـاد و و رـیـی و دـگـا تـو و بـ ئـو و ی دـدار و لـ چـا و ی ئـو و یـشـدا رـگـای
 خـی دـد زـتـو و لـ سـر تـا پـای دـقـکـدا و و نـی هـسـتـی کـی دـو و لـیـنـ بـ
 دـر بـیـنی خـش و یـسـتـی لـلـایـک و رـخـنـگـرتن لـ لـایـک لـ یـار بـر جـسـت
 دـکـات بـم هـسـتـی رـمـانـسـیـان و و سـفـکـی رـمـانـسـیـانـی یـار و لـک
 خـش و یـسـتـیـی کـی پـاک و بـگـرـد زـا و بـسـر شـاعـیر دـا . لـیـنـی ژـیـان
 دـسـتـی شـاعـیر لـ ئـا سـتـی کـی قـو و تـردا ئـو و هـکـار یـ کـ دـخـک بـ مـر ف
 دـنـتـ کـایـو و کـ بـ ئـا مـانـجـکـانـی خـی بـگات . لـز ر شـو و نـی
 دـقـکـدا ئـو و رـاسـتـیـی مـان بـ دـرد کـو و ت کـ خـش و یـسـتـی و عـشـق دـو و
 هـکـاری سـر رـکـین لـ هـنـانـکـایـو و ی ژـیـنـگـیـک بـ مـر ف تـا بـتـوانـت
 بـدوای حـز و خـوا سـتـی کـانـی خـیدا بـگـگـت بـگـومان کـا تـک مـر ف حـز و
 خـوا سـتـی کـانـی هـا تـ دی جـر رـک لـ دـنـیـای و ئـا رـامـی دـرو و نی بـو و و و
 بـ خـود بـدـسـت دـهـنـت . خـش و یـسـتـیـی کـ مـانـا و جـوانـی بـ ژـیـان
 دـبـخـشـت ئـو و ی کـ هـار مـنـیـای گـردو و و پـکـهـا تـکـانـی بـ گـشتـی و
 هـار مـنـیـای ژـیـانـی بـر هـمـهـنـا و . خـش و یـسـتـیـی و اتـا ئـو و ی ژـیـان
 رـکـد خـات و مـانـای جـوانـی پـ دـبـخـشـت، خـش و یـسـتـیـی، ئـو و ی ژـیـان
 رـکـد خـات و بـبـو و ی دـبـات و مـانـا و جـوانـی پـ دـبـخـشـت
 خـش و یـسـتـیـی . پـنـا بـردن بـ دـرو سـتـکـردنـی عـشـقـکـی بـگـرـد لـگـگ
 نـوا و خـو و نـکـی گـو و رـی شـاعـیر لـگـگ ئـو و شـدا هـو و ی دـرو سـتـکـردنـی
 جـیـهـانـکـی پـاکـژو بـگـرـد دـدات کـ نـمـو و نـیـی بـت و دـو و ر بـت لـ
 خـرا پـکـاری و رـق و دـو و بـر کـی تـیـدا هـمـو و ان هـسـت بـ ئـا رـامـی و
 خـشـگـوز رـانـی بـکات هـسـتـی نـسـتـالـژیا پـا نـر کـی بـهـز بـ ئـو و ی
 شـاعـیر پـنـا بـر بـت بـر یـتـبـیـای عـشـق و دـرو سـتـکـردنـی شـو و نـکـی

نموونځي

دچم و گوندي گنجينه ي مندايم

خ ي رووي ب رد كا ني ه موو د سنووس كا نيم د دا ت

د مكات ب نووس ري ب هاوتا و ب باك

ئ و مانگي ل مانگيراندا

د سوو ت و ب د ر و ي

ئ و ئاو ندي تا ب ي رووني گشتنام ي من

ئ و گ رانيي ي پاش ش و شكا ن و

خوړپ ي ب هشتيا ن ي گو د زرینگ ن ت و

ئ و د نكي مردوو كا ني گ ستا ني سنگي من

ئ و چ ر ي حان ب ژن باريكا ن ي ل د مي ن رمي د راو

باي واد ب نيان ه د گر ب ناو شاري رازاو ب باخچي گشتي

ئ و باراني خودايي گوندي گنجينه ي مندايي من

ئ و گياي ي ت ن ك ي خوناو ب ژني د شوات

د چ ت ناو گو كا ني شانازي

ئ و برژانگي پ ر ژيني چاوي من (س باح ر نجد ر، ۲۰۱۸، 29)

ه موو ك س ك ب راد ي ك خ س ت ي ن رگسيي ت ل ر فتارياندا ه ي

ب ب ئ و ي ه ستي پ بكات ب و پ ي ي ه موو م ر ق كا ن هاو ب شن ل

خ م و بيركردن و يان ب ديارد كا ني ژيان ل ه مان كاتيشدا

ن رگسيي تيان ب راد و ئ ن داز ي ك ت دا د رد ك و ت ب گو ر ي

ئ و ژيان ي ت دا د ژين ب ل ب ر چاوگرني ژينگ تاي ب ت ي و گشتي

ك س ك و پ گ ك ي ل ناو ك م دا . ن رگسيي ت ه ميش لاي شاعيران و

هون ر م ندان زياتر ل ك ساني ئاسايي د بينر ت چونك ن رگسيي ت ب

ئ ن داز ي ك ي گونجاو و ك ميكا نيزم ك ي د رووني ب ر وين و ي د خ ك ي

ناخ ش ك شاعير ه س ت ب ج ر ك ل پ راو ل ز خستن بكات ئاسايي و

ر گ گ پ دراو . ر نجد ر ل ي ك م ت ا ق ي ك ر د ن و ي شيعريي خ يدا ئ م

خ س ت ي ن شارد ت و و ل چ ند شو ن ك ي ز و اندا ن رگسيي ت ي

شاعير د خو نين و و ك ب ن م ا ي كيش ب ت ب ره مه ناني و ن ي

دا ه نراو .

شاعير ل ناو سورياليزميده س ت ر مانسيي كا ني ت ك ب ب خ ون و

ي ت پ ياي ژيان ك ي نمون ي د كات ك ل و واقيع ت و س خ ت دا

ب د س ت نا ه نر ت . واقيع ك ت ا ، جيهان ك ش ت كا ن و كو جيهاني

مندا ي شاعير ساد و پاك نين

كسپ ي ت ن ياي

پرسيار كا ني نالي

رنووي د م زريان

ب هاوار و و چوون

ناښي گډرمي هـمن

هـر هـمويان پـمان دښمن چيا جانتاي زـنگيانـي (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۴۹)

شاعير سـرسامـ به ناوـرکـي شيعرکـاني نالي و ئـ و پرسيارانـي شاعير لـ جيهانـبنـي دقـکانـيدا لـبارـي هـندـ پرسـي گـرنگـو و رووـبـووي خوـنـري دـکـاتـو . لـگـو رووحي بـرهـستکارانـ و خـبـدـستـو و نـداني نالي رـمزي نامـي و نـگـيشتن بـ حـبـبـ و لـ جيهانـبنـي و خـزگـ قوـو پـستـنـراوـکـاني شاعير بـر و بردنـي ئاشکـراکردنـي نهـنـيـکـاني ناوهـوي دـروونـي خـيان لـ بنهـشي شاعيردا حـشارداو . چياکان رـمزي مانـوي کوردن و شوـنـي حـوانـو مان بوونـ لـر و ئـو رووندـبـتـو و کـ لـ پرسيارهـکـاني ناليـو و وانـيـک فـربـين ئـو يـ، کـ چيا - رـمـز بـ شوـنـي دـرينـي کوردستان - شوـنـي پاراستنـي هـموومان لـ هر پـلامار و هـرشـک و ئافـتـک .

زـویش جـنگـښکـ پـ لـ ستايشکـري کيسـ و چرا کوژـنـر و بوـري ئـو دـکـات زـوان بـتـ ناوي ناـکـيـکـاني ببـينـن گومان دښمن من ماوم

ئومـدـکـي خودا بـخـش و نايابم

بـختـي گوـښـکان دـکـمـو

رگـيشـيان دـبهـمـوه ناو زـويـي نـرم

ناني گـرم و باوـ و زيندووبوونـو

لـ ديداري پيري حکمـتـدا دـکـمـ يادگار

ژيان جوانـ

منداکـاني لاستيکـکـي خـت سـينـو يان بـدـستـو يـ

ئـم دښمن د کوژـنـو

لـشکرکـشي بـ بـرمايـي ئـمـي

تـشقـښـچـيـکـانـيش لـ پاقرگـو و نـهاتوون (سـباح رـنجدـر، ۲۰۱۸، ۷۵)

لـ ديدـي شاعير و جوانـي ژيان هـرگـيز لـ دـروون و ئاواتـي مرـفـدا

ناسـتـو هـرچـند لـ پانتايـي دقـکـدا ئـو مان پـ دښمن کـ

ژيانـي شاعير پـ لـ نـومـدي و نامـي و دابـان و رـشـبنـي، بـمـ

لـ ناستـي نـوتراوي دـقـدا و هـندـ جار بـ ناستـو و خـ لـ تاکـ

دښمنکـيشدا بـت ئـو هـستـ ژيان دـستـيـي نـشاردـتـو و دـريـبـيو،

کـ دښمن (ژيان جوانـ) ئـم ئاواتـي سـرکـي شاعير، بـمـ

لـ بـرانـبـر ئـم راستـيـي ئـو مان پـ دښمن، کـ لـ واقـعـدا ژيان

جـرکـي تر جوانـيـکـاني شوـنـراو و کـساني خـراپ بـوـوي دـبـن،

هـر بـي ژيانـي بـ جـنگـ پـناسـ کـردو، کـ پـ لـ کـساني

دوو و و ماستاوچي، کـ هـميشـ دژي جوانـيـکـاني ژيان رادـو و سـتنـو

فوو ل م می ت م نمان د ک ن . شاعیر خ ی واپیشان د دات ک ه و
 ک موکورتی نیی و ئاماد ی و ل خ ی راد بینت ل ناو ئ و
 ج نگه ستان دا ب دادگاییکردن ک و ک جوانپ رست ک و مر قد ست ک
 ه میش ت ویی خ ش ویستی د چ ن ت و ب وای ب بوونی خ ی ه ی و
 ئاماد ی ل پ ناوی چاک ی مر قدا قوربان ی بدات . ئ و ب
 بیرکردن و ل س ر با ب ت کان ب یاری ک تایی نادات گومان ل
 ه بوونی ه موو شت کان د کات ئ م رای یی شاعیر ل و هاتوو ک
 د (من بیر د ک م و ک و ات من ه م) ل ر دا م ر جی گ یشتن ب
 راستی گومان . ک ی مر ق گومانی لا دروست بوو ئ و کات ئ و ک س
 بوون کی راستیی .

ئوم د کی خدا ب خ و نایابم ل ر و شاعیر د د من ک س کی
 جیاوازم خوا منی ب پاک ی ب ئ و ب خشیو ک س کی ب سوود و
 نایابم ب ئ و ب سروشت ل لای ک ت وی خ ش ویستی د چ نم و
 س وزایی و جوانی ل س ر ئ و ج نگه ستان د خولق نم ل لای کی
 تریش و مژدی ژیان و مان و د ب خ ش نم و ک نانی گ رم و ک ر م
 ب بوونی ی ک م ه و ی مر قای تی ل کوردستان ک گ نمی چاندوو
 ژیان ب رد و ام بوو و وش ی با و ر گو یش ی قوو ی د گ گ ت و ب
 س ر ه دانی ئاین کان ب تایب تی ئ وان ی ب وایان ب
 زیندوو بوون و ه ی . چرا ر مزی رووناکیی ج نگ و ه موو ز وی
 رووناک د کات و ب م ب ن مانی رووناکی گ ردوون (سروشت)
 جوانیی ک ی د رناک و ت ه رو ها ل واقیعدا گ ر تیشکی خ ر ن ب ت
 ز وی شو ن کی تاریک و ترسناک د رد ک و ت ک ب ک کی ژیان نایهت .
 ئ و د ی و ت پ مان ب ت ک ژیان جوان و ئاواتیشی ئ و ج ر
 ژیان ی ، ب م ک سان ک ه ن ر فتاریان ، و کو مندا وای ، ک ل
 ن زانیان و ی ه و ی ئ و د د ن ، ک ئ م ه ست جوان ی شاعیر
 ل ناوب رن ، چونک ب ر ی ستایشک ر کان و ت ش ق چید کان ئ و ن د
 ز رن ل ش و ی ل شکر کی ب ب ز ییدان ک ه رش د ک ن س ر مای
 شاعیر خ و ن و ئاواتی شاعیر ل گ د ن ن ، ک ب ئاماژ کان ی
 س ین و و کوژاندن و ه یان ، ک مانای مردن و ن مان د گ ی ن
 ه ر ب د وای شاعیر و ی و ب ر کی ب ر نادات ت ش ق چید کان ر م
 ب ک سانی خراپ ، ک ب چاو کی ک م وه ل شت کان د و انن ب
 ک سانی دوو و و باسیان د کات ، ک ئ مان (ل پاقرگی دانتی ی و
 ن هاتوون تا ب ر و ب ه شت بچن ، ب کو ئ وان ژیان تا
 د ک ن) (ع بدولر زاق بیمار، ۲۰۰۶، ۸۴)، چونک ک سانی س ر ئ م
 ز و بی و ب د ر نین ل ک مو کوری و خراپ کاری. ئ م ج ر ک سان
 ک دوزمنی ب ها مر قای تی کانن ر ز ل پاک ی و ب گ ردیی پ کها تی
 ر گ زی مر ق و ژیان د ستی ناگرن . ل شکر ک ش د لال تی سوپا ی ک

دځگيې نه به له ناوېردنې شته جوانه كان له ژيان چ گياندار به و چ به گيان . كه واتې سرباز كاني ئېم جېنگه ستانه كسانې ستايشكېر و تشقېچې و خراپې كارانن كې دوژمنې رووناكې و خېشې وېستې و جوانې و مرې فايې تين . درزې نه وان شاعير و ئېوان له ئاستې منې شاعير و ئېوانې د وروېر . شاعير له گڼل ژينگې رېشېبيريې كې مېايې تېيې سياسي كې ناتې بايې بهي رېگريې كانوې .

نې نجام

1- د قې كراوې له بهرې مې ئېدېب و هونېر به گشتې بوونې هېي وېك چې مكېكې رېخنېيې له دواي رېبازې بونيا د گېري هاتې ته نه و رېخنېيې جيهانېيې وې . د قې كراوې به پېي هېردوو ميتېدي هېوې شانېدنه و گېريي و وېرگرتن، زياتر له خوېندنو وېك هېدېگرې . د ناسرېته وې به پتېوي بنياتې كې و وېي و فرېهې ندي له واتادا .

۲- ئېستاتي كې شيعريېت له شيعري كراوېدا به پلېي يېكېم له فرېواتايې و بنياتې كېدايې و لايې نه كاني تر رېيېان له پېكهېنانيدا لاوېكيې . واتاي ئېدېبې د زېنه وې واتاي جوانيېيې له ديوې شاراوې كاني د قدا كې خوېندنېر له روانگې مېعريفېيې خېيېوې ئېيېدېخشې به د قېكې . د قې كراوې پېيوېنديېكې تيېري و زېيني له خوېندنېر د خوازې كې د بېته مايې بنياتناني ئا و گېوگې كردنې پېيوېنديې نه وان خوېندنېر و رېگېزې كاني د قې .

3- د قې زېوان يېكېكې له و د قې شيعريانېي تايېدې تمېندي كراوېيې و خېسېتي فرېواتايې هېي له بېردېم خوېندنېدا . كې وېك د قېكې زېندوو به تېكمېيې و د وېوېمېندي له زمان و تېكنيې و فرې بنياتدا د مېندنېته وې . به جېرېك خوېندنېر له گېو هېر خوېندنو وېيېدا كې مېوېكې جوانيېيې دېكې د دېزېته وې كې له خوېندنو وې كاني پېشووتردا پېي پې نه براوې . پابېندي زمانې شيعري جياوازې، چونكې روو له تېقاندنې وېي زمان و بارگاوېكردن و پېكاندنې له سېيرتريې بېكارهېنانيدا د قېكات.

4- سيمايېكې ديارې د قېكې ئېوېيې كې ئېم د قې پېيوېستې به ژيانې تايېدېتي قېناغې مندايې و گېنجېتيې شاعيرېوې . كې سېزېكې راستېقېنېيې له پشته وېيې و شاعير راستگېيې له گېوانېوېي رابوردوو بې خېشي و ناخېشيې كانېوېيې .

5- بابېت و پرسي نهېنيې كاني بوون له بنيات و جيهانېينيې شيعرېكېدا جېرېك له نه مري و زېندووېتي به د قېكې بېخېوې، چونكې ئېو بابېتانه له هېموو قېناغې كاني مرې فايې تيدا جېي بايېخ و تېامان بوونې له گېوان بېدواي راستيېكان و كردنېوېي د رېگان بېووي راستيې نه د زراوېكاندا .

6- حـزى سـكس وـكـ بـنـمـا يـكـى غـرـيـز يـى و وـكـ پـا نـد رـكـى د رـوونى هـكـارى بـنـچـيـن يـى پـر سـى تـا قـيـكـر د نـو وى د قى زـهـوانـى، شـاعـير نـيـشـار د تـو وى، كـه خـفـكـر دنى خـوا سـت سـكـسيـيـكـانى و نـگـيـشـتـن بـ يـار كـى، تـووشى نـا ئـارامى د رـوونى كـر د تـو وى خـى وـكـ كـسـكـى تـنـيا و نـامـ د رـد خـات .

7- شـاعـير د يـو وى لـگـيـمـردنى ئـوانى تـر وى ئـزموونى مـردنى خـى بـكات د يـو وى مـردن بـكات بـو چـمـكـى كـه دنيـاى پـه رـا فـبـكات ياخود مـردن لـ مـيـتـافـيـزـيـكـو وى بـنـتـو وى بـه دنيـاى وـاقـيـع و لـم رـگـيـو وى تـمـو مـزى مـردن بـو وى بـتـو وى و بـتـو وى ئـمـلـ لـ مـردن تـد گـيـن .

8- هـسـتى تـنـيـايى و تـامـز رى لـا د بـد رى بـه رـا بـر دوى لـكـيـسـچـو و هـسـتى نـسـتـالـزى لـ د رـوونى شـاعـير دا د رـوسـتـكـر دوى لـ پـانـتـايى د قى زـهـوانـدا نـاو رـكـى رـمانـسيـانـى لـسـر غـمى نـسـتـالـزىا بـنيـات نـاو بـو پـيـيـى د قـكـه زـيـا تـر د رـبـيـنـد لـ خـود تـيـى شـاعـير بـيـه جـرى نـسـتـالـزىا تـا كـه كـسى لـ د قـكـه دا رـنـگى داو تـو وى . نـامـيـى

د يـار د يـكـه هـر لـ سـر تـاو وى رـگى خـى لـ نـاو د رـوون و رـفـتـارى شـاعـير دـا كـوتـيو .

9- شـكـسـتى بـيـكـ نـگـيـشـتـنى بـه نـوا سـه كـاريـگـرى لـسـر تـا قـيـكـر د نـو وى شـيـعـريـيـكـى د بـت لـ روى د رـوونـيـيـو وى وـكـ كـسـكـى تـكـشـكاو د رـد كـوتـه هـر بـيـه لـ دـيـد كـى رـشـبـيـنا نـو وى وـنـاي پـيـو نـديـى خـى بـد و رـوبـر وى د سـتـنـيـشـان د كـات .

10- نـرـگـسيـيـت و دـا هـنـان، رـنـجـد ر لـ يـكـم تـا قـيـكـر د نـو وى شـيـعـرى خـيـدا ئـم خـسـه تـى نـ شـار د تـو وى و لـ چـنـد شـو نـكـى زـهـوانـدا نـرـگـسيـيـتـى شـاعـير د خـو نـيـنـو وى كـه وـكـ بـنـمـا يـكـيـش بـتـه بـر هـمـهـنـانى و نـى دـا هـنـرا و .

11- كـار كـتـر رـكـلـتـوورى و ئـد بـيـيـكـان لـ زـهـوانـدا يـكـسـانـه بـه خـودى شـاعـير و نـاو هـنـانى هـر يـيـكـيـان بـه بـا بـتـكـ د گـگـتـو وى نـالى بـه غـرـيـبى و نـگـيـشـتـن بـه يـار كـى، حـاجى بـيـرى نـتـو وى، مـولـوى سـرو شـت و بـگـر د يـى بـچـوونـكـانى، هـمـوويـان لـ ئـزموونى خـشـويـسـتـيـانـدا بـه ئـا كـام بـوون .

12- لـ زـهـوانـدا شـاعـير بـر د وـام لـ هـو وى ئـو دـايـه كـه مـامـيـيـكـى ئـفـسـانـيـى لـگـيـمـواقـيـعـدا بـكات سـر جـمى ئـنـد شـكـان بـر هـمـهـنـراوى خـيـايـى شـاعـير و لـزـر بـا بـت و هـو وى سـتى گـرـنـگ و هـسـتـيـار دا خـى د خـاتـه ئـاسـت پـياو و پـاك و بـگـر د كـان كـه ئـاشـقـكـى رـاسـتـگـيـه و شـاعـير كـى بـه هـا و تـا و كـسـكـى زـيـانـد سـت .

سەرچاوە:

- ۱- امبرتو ايکو، الاثر المفتوح، ترجمة عبدالرحمن بو علي، الطبعة الثانية، 2001، دار الحوار للنشر، سورية.
- ۲- ئهمدیی مەلا، باجی جیا نووسین : ئهموونی سەباح رەنجدر، سەردەمی نوێ، ژمارە (۱)، ۲۰۱۹، دەرگای چاپ و پەخشی سەردەمی، سلێمانی.
- ۳- ئازاد عەبدولواحید، د. مەرف خەزەندەدار لە گەقاری رەمان دا، ئهمكادیمیای كوردی، چاپخانەی زانکەیی سەلاحەددین، هەولێر، ۲۰۱۸ .
- ۴- د. ئیبراهیم مەحمود خەلیل، رەخنەی ئهمدەبی نوێ، وەرگەڕانی : د. مەمەد تەتانی، چ ۱، ۲۰۱۷، كەركوك .
- ۵- ئهمسكارمان، توحفەی موزەفەریی، پەشەکی و ساغکردنەوی هەمن موكریانی، دەرگای چاپ و بڵاوکردنەوی ئاراس، چ ۳، هەولێر، ۲۰۱۱ .
- 6- د. انور عبدالحمید الموسی، علم النفس الادبي، منهج السيكولوجي في قراءة الاعماق، بیروت، لبنان، 2011 .
- 7- پیتەر هالبەرگ و دانەرانی تر، تیهریی ئهمدەبی و شەوازناسی، ئامادەکردن و وەرگەڕانی ئەنور قادر مەمەد، چ ۳، ئهمندەشە سلێمانی، ۲۰۱۸ .
- 8- د. زاهیر لەتیف . جەگەگەگەیی دەقی کراو و دەقی داخراو، سایدی ناوئندی چاپمەنی و راگەیانندی خا، ۲۰۱۹ .
- 9- د. رباب هاشم حسین، النص المفتوح، مفهومه ومرجعياته، دکتورا، جامعة بغداد، كلية التربية، <https://www.google.com>.
- 10- رەبوار سیوێلی، کتەبی نالی، چ ۱، هەولێر، چاپخانەی وەزارەتی پەرورەدە، دەرگای چاپ و بڵاوکردنەوی موكریانی.
- 11- حەمە سەعید حەسەن . فەین بە بەیی شیعر . ناوئندی ئاوەر، هەولێر، ۲۰۱۸ .
- 12- حوسەن لەتیف، دقق لە چاوەڕوانی خوێندەر، رەمان، ژمارە (۲۴۴)، ۲۰۱۷، هەولێر.
- 13- چارلز برەسلەر، وەرگەڕانی لە ئینگلیزیی و : عەبدولخالق یەعقوبی، دەرگای چاپ و بڵاوکردنەوی ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۲ .
- 14- سەباح رەنجدر، ئهموون وەك ئاخوتنەك لە ناو ژیان، چاپخانەی حاجی هاشم، هەولێر، ۲۰۱۴.
- 15- سەباح رەنجدر، ئهموون وەك ئاخوتنەك لە ناو ژیان، هەولێر، ۲۰۱۴ .
- 16- سەباح رەنجدر . (۲۰۱۸) دیوانی سەباح رەنجدر . بەرگی یەكەم . چاپی یەكەم، تاران .
- 17- سەباح رەنجدر. (۲۰۱۹) چوار کتەب لەبارەیی شیعر و . وەزارەتی رەشنبیری و لاوان، هەولێر.

18- سامان عینز دین سەعدوون، دقق شیعرییەکانی گەران لە روانگەیی دەررووناسییەو، ۲۰۱۵.

19- سەباح حەسەن پەناوان، شیعری کراو لە ئێزموونی شیعری نوێی کوردیدا، چاپ و بڵاوکردنەوی ئاراس، هەولێر، ۲۰۱۰.

20- سەران مامەند ئەبدوولە، نەستالیزیا لە شیعری هاوچەرخێ کوردیدا، چاپی یەکەم، ۲۰۱۶، تاران.

21- سیفا علی عارف، النص المفتوح في الادب، فلك الدين کاکەیی، اطروحة دكتورا، جامعة السلیمانیة، كلية اللغات قسم اللغة العربية، ۲۰۱۹.

۲۲- سرور حسن محمد، ملامح سریالية في شعر، ادونيس و صباح رنجدر، اربیل، 2013.

۲۳- د. صلاح فضل. التخیل من فئات الادب والنقد. الشركة المصرية العالمية للنشر، القاهرة، 1996.

۲۴- لوقمان رەئووف، بێماکانی مەدەرنە لە شیعری کانی شەڕکە بێکەسدا، دەرگای چاپ و پەخشی سەردەم، چ ۱، سلەمانی، ۲۰۰۹.

۲۵- لوقمان رەئووف. ۲۰۱۲ رەهەندەکانی شوێنکات لە دقق واکانی شەڕکە بێکەس، چاپ و بڵاوکردنەوی سلەمانی، چاپخانەی کەمال.

۲۶- نەزاد ئەحمەد ئەسوود، ئێزموونی خوێندنەوی چەند لاپەڕەییکی رەخنەیی، چاپی یەکەم، سلەمانی، سەردەم، ۲۰۰۶.

۲۷- نەجات حەمید ئەحمەد، تیاری بنیاتی شاراو، چاپی یەکەم هەولێر، ۲۰۰۸، بڵاوکراوی ئاراس.

۲۸- ئەبدوولە رحمان، رەمان شیعەر مەژوو سەرھەڵدان چ ۱، چ رەژەھەلات، هەولێر، ۲۰۱۲.

۲۹- کەمال غەمبار، بەر و جیهانی شیعری چەند شاعیرێک، ئاراس، چ ۱، هەولێر، ۲۰۰۸.

۳۰- کەمال غەمبار، چینی وە چەند وتارێکی رەخنەیی، چ ۱، چاپخانەی خانی، دەهەک، دەرگای توێژینەو و بڵاوکردنەوی موکریان، ۲۰۱۲.

۳۱- د. میحان الرویلی، د. سعد البازعی : دنیا الناقد الادبی، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - المغرب، بیروت لبنان، الطبعة الرابعة 2005.

۳۲- دەربارێ دقق کراو و دقق داخراو، وەرگەێانی : ئەبدوولە تاهیر بەرزنجی، رەخنەیی چاودەر، ژ ۳۵، ۲۰۰۶.

۳۳- ئەتا قەرەداخی، بەدوای شیعردا لە نەوان وەهمی تازەگەری و واقعییەتی تەقلیددا، گەقاری ئێستا، ژمار (۷) ئابی ۱۹۹۷، سلەمانی.

۳۴- د. عبدالقادر عبو. فلسفة الجمال في فضاء الشعرية العربية المعاصرة، دمشق. ۲۰۰۷.

٣٥- د. فوئاد رشید محمّد، زارواوی د قی کراو ل رځنځی ئډډبی کوردیدا، بڅوهشنامی ادبیاتی کوردی، د ورځی (٥)، ژمار (٦)، ٢٠١٩ .

https://en.wikipedia.org/wiki/Open_text-٣٦

گرنگی هونەر له کځمه گادا . . بهشی -1- هه ندرځن ځشناو

هونەر شلواز ځکه له شلوازه کانی دهر بځینی مرځ فایه تی، و ه کار ځکه بځ دهو ځمه ندبوونی ئه زموونی مرځ فایه تی، و ځ شگوزهرانی و بهر زکړدنه وهی ئاستی رځ شنبیری و چاکتر کړدنی که سایه تی، و ته نانه ت گځانکاری کځمه ځایه تیش، چونکه هونەر به شلوهیه ک له شلوه کانی کاریگری له سهر ژیانی مرځ ف و کځمه گادا ههیه .

هونەر رځ ځکی بڼه ځه تی له پهروهرده کړدن و فځر کړدن ده بینځت، چونکه هونەر کارل کړدنی نځوان تاکه کانی کځمه گادا زځترده کات، ئه مهش له ځی دهر بځین له ځیان به شلواز ځکی ناباو، که متمان ه و بیر کړدنه وهیه کی ئه رځنیان پځده به خشځت، هه روا هونەر رځ ځکی دیکه ده بینځت له پته و کړدنی ئه فراندن له نځو تاکه کانی کځمه گادا، ئه مهش له ځی گه شه پځکړدنی سینگ فراوانی، و توانای هزی ره خنه گرتن و ره خنه قبو کړدن، هه روا له گه شه پځکړدنی هه ځسوکه وت و دابونه ریته ئه رځنیه کاند، چونکه بځ نمونه فځربوونی کځشانی تابلایه کی شلوه کاری یان ژه نینی ئام رځکی مځسیقای، راه ځنن بځ چاکتر کړدن و بهرده و امبوون و کځننه دان و ئارام گرتن، ئه مهش گرنگی ځی ههیه له گه شه کړدنی هه ځسوکه وته کانی تاک، که متمان به خشن، کات ځکه هه وځده دن ئه رځکی ئه ستم جځبه جځ بکن، ئه مهش فځره دیسپلینیان ده کات، که هاوکاره بځ گه شه کړدنی که سایه تیان، و فځربوونی هه ځو ځست وهر گرتنی پځویست بځ سهرکه وتن، له هه ر بوار ځکه له بواره کانی ژیاندا .

هونەر چه ندین پته و کاری ههیه له کځمه گادا، له وان هش پته و کاری هه ځسه نگاندن، له ځی نر خاندنی شته کان، به مهش ده بځته هځی بایه خدان و به هادانان بځ شته کانی ده ورو بهرمان، و پته و کړدنی بیر هوهی، له

ئەي تەماركردن و پاراستنى مەبەست و ئامانجەكانى كارىكى ھونەرى، بە شەھى كەمەك ھەستى مەقايەتى، و پتەوكردنى خەشى و خەم، ھونەر ديدىكى جياواز بە ھەستەكان دەبەخشەت، ھونەر تەنيا خەشى و دىشادى نابەخشەت بە مەقەو، بەكەو دىزىنەوھى رەگايەك بە مامەكەكردن لەگە خەمەكانىشدا پەدەبەخشەت.

ھونەر شەھىكە لە شەھەكانى سەربەستى، رەگايەكە بە دەربەين لە خود و ئازادى كەسايەتى، كارىكە كە دەربەي بەوا بەخەبوونە، و ئاوەنەي رەنگدانەوھى رەح و ئارەزووھەكانى مەقە، ھونەر لەھەر كەمەگايەكدا تايبەتمەندى خەي ھەيە، كە رەنگدانەوھى تايبەتمەندى كەمەگايە، ھونەرى ھەر كەمەگايەك جيايە لە كەمەگايەكى ترەو، لە شەھەوازى دەربەين لە بارودەخە راميارى و ئابوورى و كەمەايەتيەكانى كەمەگايەكەو، زەركە لە ھونەرمەندانى شەھەكار تەنيا بە مەبەستى گەئان بەرەو چاكتر تابلە دەكەشن، نەك بە پارە پەيداكردن، چونكە ھونەر شەھەوازىكە لە شەھەوازەكانى دەربەين بە بەكارھەنانى قسە و زمان.

ھونەر ھەكارىكى بنەھەتيە لە ھەكارەكانى ئەخلاق، چونكە ھونەر لە خودى خەيدا زيانبەخش نە (لەوانەيە بەكارھەنانەكانى زيانبەخش بن)، بەكەو دەبەت سوودبەخش بەت، لە خزمەتكردنى مەقە و بەخشىنى چەژ و بىركردنەو و ئاسودەيى، زەركە لە كارە ھونەريەكان بىرەكان و ھەوەستە ئەخلاقىەكان پتەوتردەكەن، چونكە كاريگەريەكى كاراي ھەيە لەسەر رەفتارى تاكەكانى كەمەگا، ئەويش لە رەي وەرگرتن و ھەچىنىنى ئەو مەبەست و بنەما و رەنمايانەي كە ھونەرمەند مەبەستىەتى پەشكەشى بكات و بىبەخشەت.

ژنان نەتەي مەسيقان، ناكەي قبو ناكەن. . عبدالرحمن محمد (مەلە رحمان ئاوارەكان)

ژن، ئاوازەكە، بە ميوزىك ژەنەك، پەيەكە بە نووسەركەي سەكەلار و خاوەن وويژدان، بابەركە بە مەقەكە دەتوانيت جوانى و نەرم و

نیانی لـ سروشندا بناسـت و جیایی بکاتـوو لـ جیهانی ق و توووند و تیژی، ئامرازـکـ بـ کـسـک کـ خـریکی داهـنـانـ بـرـو باشتر، خشتـکـ بـ مرـقـک، کـ دـیـوـت تـنها بنیات بندـت و ئاوـدان بکاتـوو، فـچـیـکـ بـ تابلـکـشـک، کـ دـزانـت مانایی ئـنگ و تـهـکـشان چـ و چـنـ، ئاسـیـکـ بـ سیاسـتمـدارـک، کـ بـ دیار بـرنامـیـکـوو دانیشتوو بـ بنیادنانی دنیایـکی باشتر، خـرـکـ، بـ کـسـک کـ چاوـوانی بـرومـکـیـتی، بـوبارـکـ، لـ وـری بـ بارانیدا، پـشمـرگـیـکـ، لـ کاتی هـرش بردندا، ئاشتیخوازیـ لـ کاتی شـ و ناکـکیدا، دـرمانـ، لـ کاتی چارـسـریدا، گوـ لـ کاتی دـتـنگیدا، بـوارـکـ، لـ کاتی تـهایدا، سنورـکـ لـ کاتی ترسدا، هاوـیـکـ لـ کاتی بـ هاوـتیدا.

زاناکان، بـ ماووی ۱۵۰ سـدو پـنجا سا، وایانزانیبوو، کـ تـنها باـدارـ نـرـکان گـرانی بـ مـیـکان دـنـ، ئـمـش دـگـتـوو بـ سـردـمی چارلس داروین، لـ نووسینـکانی هـبـژاردی سـکـسیدا ! تا ئـ و دوو دـیـیـی پـش ئـستا، کاتـک ژنان خـیان زانایان لـ دروست بوو و چونـ ئـ و بوارـو و ئـم بیردـزـیان بـ درـ خـستـوو ! زـر جار مرـقـ سادـکان، بـوایـکـی کوـرانـ بـ زانایان دـکـن و تا ئـوی ئـشیان لـ بـکـن بـ سپی و سپیان لـ شـبـکـن، بـیـ ئـم ماوو درـژـ، واماندـزانی تـنها نـرینـ دـبـت گـرانی بـ مـینـ بـنـ! نـرینـ هـنراو و پـخشان و پیاھـدان و گـرانی بـ مـینـ بنووسـتـوو و سـرنجی اکـشـت! کـ بـچوونی باو بوو لـ کـمـمـگایی مرـقا یـتیدا.

لـ کـمـمـک لـکـکـینـوـدا، لـ سـر کـمـمـیک باـندـی مـینـ، لـ ناوچـ ئیستوایـکان، وکـ فینزویدا، دـرکـووتوو، کـ باـندـ مینـکانیش لـ وـری زاوـدا دـخوـنـ، بـ گرتنی پـیوـندی لـ گـ نـرینـکاندا، هـروـها لـکـکـینـوـکان دـریدـخـن، کـ زـر پـشـتریش مـینـ هـر خوـندوـتی بـ اکـشانی سـرنجی نـرـکان.

وا دـردـکـویت، کـ ئـگـر ژنان زوووتر و پـشـتر لـم بوارـدا کاریان بکردایـ، ئـم چـواشـکاریـ ووی نـدـدا، بـیـ زـرـک لـ خـک، ئـم چـواشـکاریـ دـگـگـنـوـ بـ کارـکی هـشیارانـی پیاوان و بـ ئـنقـست دژی ئـگـزی مینـ ئـنجام دراوو، بـمـام هـندـکیان دـنـ، لـ بوارـکانی تریشدا ئـم هـ و نادرستیانـ هـبوو، مـرج نیـ بـ هـشیاری ئـم کارـ کرابـت، دـبـت ناھـشیارانـ، زانا پیاوـکان هـستیان بـمـ لـی باـدارـ مـینـکان نـکردـت لـ خوـندندا لـ وـری زاوـدا. بـمـام هـندـک دـنـ، ئـگـر ژنان خـیان نـچونایـ

ئەم بوارەو، ماویەکی زەر درەژتر ئەم چەواشەکاری بەردوام دەبوو.

لە کەمەگا مەدەرن و سەکەلارەکاندا، ژنان ئەم کار بە هەواوردنی سەکسی دەرژەرن و کەمکردنەوویە لە پای و و توانایی مەینە لە کەمەگاکاندا، ئەم پیاوسالاری کە لە زەربە کەمەگاکاندا تا دەگاتە کەمەگا پیشەسازی و پەشکەوتووکان تا ئەستاش درەژی هەیە، بەیە ژنان لە مووچە و پلە و پایە کەمەگایەتیدا، کەمتر دەتوانن بە فلتەری نەتینەدا یا پیاواندا تەپەن بە پلەکانی سەرەو. ب ئەمەش چەندین نموونەی بەرجەستەی زیندوومان لە بەردەستدایە، کە ژنان، چەن توانیویانە کەمەگەیک ماف بە سەر ئەم نەرانەدا بسەپەن. ئەنا کەنگی، لە ساڵی ۱۹۵۹ دا، توانی خەیی لە شوێی پیاودا بگەت و بەشداری پەشەکەییکی یاری جەدەدا بکات لە نیەرک. ئەنا توانی یەکەمی پەشەکەکە بەت، بەم دوایی ئەوێ پەیزانرا کە ژنە، مەدالیەکی لە سەندرایەو! بەمەم هەر کەمی نەدا و چوو یابان و لە گە پیاواندا بەشداری ئەهەنانەکانی کرد و گەایەو و یەکەم تیپی جەدی ژنانی دامەزراند.

نەرا فینسینت، بە ماوی ۱۸ هەژدە مانگ خەیی لە شوێی پیاودا، تا بزەنەت، مامەلە کەمەگا لە گەیدا چەن دەبەت، ئایا جیاوازی؟! دەتە لە گە پیاواندا لە پەشەکەییکی بەیندا بەشدار بووم، کاتەک ژنی لە نەبوا، شتی وایان لە سەر ژنان باس دەکرد، هەر ناگوتە؟! هەرۆهە دەت! بە منیان دەگوت تە زەر کەسەکی دادپەرۆریت.

کاترین سویتزەر، بەشداری کرد لە ماراژنی بەستندا، لە ساڵی ۱۹۶۷ دا، کە تەنها بە پیاوان بوو، ژنان گە پەدراو نەبوون، دیارە دوایی ئەوێ ئاشکرا بوو، گە درا بە ژنان کە بە ئاشکرا و بە فەرمی بەشداری ئەکردنەکانی ماراژن بکەن، بەیە کاترین لە ساڵی ۱۹۷۴ دا توانی ژمارەییکی بەرچاو بە دەست بەهەنەت لە ماراژنی نیەرکدا.

کەواتە، ئەمە مەینە لە خەباتی و دەستەهەنانی یەکسانی و مافەکانیاندا، زەر گەرنگ، کە پەشەوی بکەن و بیسەلمەن، کە لە ئاواز و گەرانیکانەووە تا پەشەکە و رزشیەکان، ئەمانیش بەشدارن، مەژووی ئەمەش ژنانی دەست پە و کارامە و بنیاتنەری کەم نەبوو، لە ئایشە شانەو تا زەخا و کچە هونەرماندەکانی ئەمەمان، لە کچە کەمەنیستەکانی؛ کەمەنیستی کرەکاری عەراق و کوردستانەو، کە خاوەنی دەیان داستانی زەگاری ژنانی دەستبەسەر و کەیلە بوون لە

ساڻا نى نڀو دڻ ڪاندا، خاڻو نى ڀڳم و ڳورن ترين بنڪي پار ڳاري
لڻ ڙناني چڻوسا وڻي ڙڙڻ ستي پيا وان بوون، تا دڻ گاتڻ ڙناني ڳرڻ لاي
بڙنڙي داعش. بڻي ڙنان ٿا واريڪن، ناڻي ڳي قبو ٽاڪن.

azzady22@gmail.com 02/02/2021

ت. . شيعري: ستيفان ش. مزيني

لڻ ٿا سماندا تڻ بڻي ٿڻ ڪم
لڻ ڳڻ دڻ پڻ باران ٽاڪن ٿڻ ڙڻ سڻر جڻ سڻم
باران فرم ٽاڪي ٿڻ شقي تڻي
دڻ رووني ڙڻ نڱرتووي پيا وڻي ڙڻ ٿڻ تي ٿڻ شوا تڻو
ٿا سمان نيشتماني جاويداني تڻي
دڻ روازي بڻ سڻر ڪشي و ڦڻين ڪا نم ڪرد تڻو
ٿڻ شق ڳڻ راني سڻرم ڏي تڻي
ڪڻ رڻ جي من ٿڻ لڻ رڻ ٿڻ وڻ
تڻ دڻ ست گرتم بڻ ناو باخچا ڪا نى ٿڻ وين
بڻ ماي فرشتا ڪا نت ناسا ندم
تڻ منت لڻ ڳڻ رووناڪي ٿا شت ڪرد وڻ
بڻ ٿڻر ست ٿا شنا ڪردم
تڻ ڦڻري ڦڻينت ڪردم
هڻر خڻت دوو باڻي زيويت پڻ ڦڻ خشم
تڻ تامي ميو ڪا نى بڻ هڻ شت پڻ چڻ شتم
تڻ ڪڻ تنڻ ڪا ٿاوي ٿوم ڏت پڻ دام
تڻ منت برد سڻر زني روون و
مڻ مڻ ڪت لڻ تاريڪي دڻ ما داگيرساند
تڻ سڻ هڻ ٽاڪي نڻا نى ناخمت تواند وڻ
ٿاگري ٿڻ شق ڪي بڻ تينت چڻ ڪرد
تڻ بڻ دڻ سڻ ميهڻ با نڻ ڪت لڻ دڻ زڻ خ قوتارت ڪردم
شڻ وڻ زڻ نگ ڪردم بڻ رڻ ڙي رووناڪ
تڻ لڻ ڪا ناري مڻرگ منت دڻ رهڻ نا
شاڻي رووني ڙيان تڻ بڻ ڪردم وڻ
تڻ وا تڪرد سڻر لڻ نو لڻ دا يڪم وڻ

تۆ واتکرد سارل نو ب سكم و
تۆ واتکرد جار كى دى ل گ گ گ و ا بيشكو م
تۆ واتکرد زمانم ب ئ شق بېژ
تۆ واتکرد بېم ستران كى ت و او ن بوو
واتکرد جار كى دى ل ت دا خ م بد زم و
ئاي ل و مېهر بانىي ت
ك منى سارل نو ژيان و
ئاي ل د ناسكى ت
پاي ر حى كردم ب ئاوريشم
ئاي ل ت
ئاي ل ت

واي ل ت

ديس مېرى 2014
هه نندا - ئارنهم

ك مپا نيا كان دا گير كاريه كى نو . . هسو ب سكم نى

ز ر له و و ا تانهى سهر وهى خاك و نيشتمان و نه ته وهى خيان هه يه ،
به پى بنه ماكانى ديموكراسى و به به بردن كى شايسته و ا ته كه يان
به به وه ده بن و گه له كه يان ژيان كى خ ش و ئارام به سهر ده بن ،
له هه مان كاتدا ئه و و ا ت و نه ته وانى له هه ژارى و كه مو كو ي
خزمه تگوزارى ژيان ده گوزهر ن ، ياخود ب ما وه يه كى در ژ ژرده سته
بوون و دواي زگار بوون ده يانه و و ا ته كه يان ئاوه دان بكه نه وه و
له ووى ئاسووده يى و خ شگوزهرانى گرنگى به نيشتمان ه كه يان بدهن ،
له گه ئه وه شدا ده يانه و ت هه موو شت ك له پ ناوى مان وهى ه زى
ده و له تدا بكه ن ، به ش وه يه ك ناب ده و له ت هېچ لايه ن كيتر بكاته
ها و به شى ه زى خى ، به تاي به ت كاره كته ره ناده و له تى و دهره كيه كان ،
به ام گ انكار يه كانى ك تايى سه ده ي ا بردوو ، به ه ي و و و خانى
يه ك تى س قيه ت و شكستى بل كى ژهه ا ت و هه ستى كا بوونه وهى

سنووری نوان دهو هتان و هاتنه کایه ی سهرده می جیهانگیری، به هی
پشکه وتن و سهره ه دانی ته کنه لژیای نو و تی پی یوه ندی و
به یه که وه به ستن، تائو ادهی جیهان به گوند کی بچک له سیربکر،
چه ندان کخرای نوده و هتی و ک مپانیای گهوره ی جیهانی
سهریا نه ه دا، که خزمه تگوزارییه کانیا ن له حکومه ته کان ز ر خراتربوو،
له ووی گه یانندی زانست و لایه نه خزمه تگوزارییه کان به هه موو گ شه یه کی
دنیا دا، ئه م ت و و انینه گ وانی به سهر داهات و ئه م ک مپانیا گهوره
جیهانیانه ی وه ئه کس م بیل و ووس نه فت و گ ف کیست ن و
چه ندانیتتر، له و اتانی وه ئه مریکا و به ریتانیا و ووسیا... هتد،
ژانه ناو و اتانه وه و به هه موو شو ن کدا ب او بوونه وه و شو نی
ه زی حکومه تیه کانیا ن گرت ه وه، ب ئه وه ی حساب ب ئه وه بکر ت ئه مانه
له کو وه ئاراسته ده کر ن، که ب گومان ئه و ک مپانیا گهورانه له ووی
سهرمایه گوزاری پا پشتی ده و ه ته کانیا ن ده که ن و باج ده دن و سوودی
ز ر به سهرمایه ی ده و ه ته کانیا ن ده گه یه نن و مس گهرکردنی کار
له بواری ته کنیکی و دهستی کار ب و اته کانیا ن ج به ج ده که ن،
ب گومان ده و ه ته کانیش هاوکاری و کارئاسانی ده که ن، له شاره زایی و
گه یانندی هه موو ج ره که لوپه ل ک ب هه موو و اتانی دنیا، له هه مان
کاتیشدا ده بنه هی ق رخکاری و ده سته سهر داگرتنی داهاتی ئه و
و اتانه ی خزمه ته کانیا ن پشکه ش ده که ن، که له وانی گای گر به سته که وه
ده سته ده کات و و اته تازه پ گه یشتوو یا خانه خو یه که ده که و ته ناو
ت به که وه، چونکه ئه و ک مپانیا گهورانه له سهر بنه مای به شداری
به ره مه نان گر به سته کانیا ن ده که ن، ده و ه تی خانه خو ش ئه مه ی
پ خ شه، چونکه له لایه ک سوود له ته کنیک و به و بردنی ک مپانیاکان
وه رده گرت، واته سهرکشی قازانج و زهره ر ک مپانیا که ده یکات،
به پی گر به سته که ت چووی کاره که ناکه و ته سهر ده و ه تی خانه خو
تاک تایی کاره که، له مه وه به و و که ش کارئاسانیه کی ز ر ب ده و ه ته
تازه پ گه یشتوو ه کان هیه، ب گومان ناچاری و که وتنه ژ رباری
ک مپانیا که به هی شاره زایانی ئابووری ک مپانیا که و سروشتی
گر به سته که ب ده و ه تی خانه خو یه، له مه وه ده کر ز رجار ئه وه
و و بدات ده و ه تی خانه خ ناچاربکر ده ست له به ش ک یان له ژه یه کی
دیاریکراو له به ره مه هه بگر ت ب ئه و ک مپانیا یه کاره که ی
پ به خشراوه، دوا ی به ره مه هاتنیش سهره ای ئه وه ی ک مپانیا
سوودمه ند کی ز ره، به هی فر شتنی به ش ک له ماده ی خام و هه ند ک له و
به ره مه مانه ی ده کر ت له لایه ن ک مپانیا وه بفر ش ن، که حکومه تی
خانه خو تیدا به ش نیه، خهرجی ت چوون و باجی هاتنه ناو ه وه و
چوونه دهره وه و باجی ناو خ ش له قازانجی گشتی به ره مه دهدات و
له هه مان کاتیشدا ب کی که م له قازانج به شی ده و ه تی خانه خو دهدات

به ناوی شیرینی، ئەمە لایەنکی ئاڤزە و دەوڵەتی خانەخوڤ دەکەوێتە ژێر ئەو بارەووە، لەکاتێکدا کۆمپانیاکە ئامادە نیه کرێکار و پوڤیستیەکانی لە دەوڵەتی خانەخوڤ بەکاربێنێ، یان ئۆزەیهکی کەم وەردهگرێ و ئەوێ تر هەمووی لە دەرەووە دێنێ.

وەک باوە هەر کۆمپانیا یەک لەهەر بوارێکدا بەرھەمھێنان بکات، بودجە یەکی دیاریکراو لەبەشێکی بەرھەمی ئەو کۆمپانیا یە بۆ ژانندنەووە و خزمەتگوزاری ناوچەکە، وەک ئاڤوبان و کەرتی پەرەوێ و پوڤیستیەکانی تر خەرج دەکرێ، بەلام زۆرجار ئەمەش بەھێ سەرێک خێ و عەشیرەت و کەسایەتیە دەستێیشتوووەکان کۆشەیی بدزێتەووە لەدابینکردنی ئەو بودجە تایبەتیە بۆ ناوچەکە، یاخود لەلایەن کەس و لایەنی نزیکی بەدەسەڵات ئەو پارە یە وەر بگیریێ، زۆرجاریش حکومەت چاودەپێشێت لەو بودجە تایبەتیە بۆ ئەوێ دواجار بەشی حکومەت لەداهاتی کۆمپانیاکە کەم نەکات، لەگەڵ ئەوێشدا کەمترین خزمەتگوزاری نابینرێت لەدروستکردنی خوێندنگا و ھاوکاری پەرەوێ و دروستکردنی ئاڤوبان پێشکەش بکریێت، لەسەر حیسابی ئەو کۆمپانیا یانە، بۆ نموونە وەک ئەو کۆمپانیا یانە لە هەرێمی کوردستان کار دەکەن، لەکاتێکدا بەشی زۆری جادەکانی هەرێمی کوردستان بەھێی ئەو تانکەر و بارھەگرە گەورانەووە تێکدەچێت، کەنەوت و کەرەستەکان دەگوازنەووە.

وێلاتە تازە گەشەکردوووەکان یان وەک ئەوێ دەگوێری وێلاتانی جیھانی سێیم، بەھێی دواکەوتوویی وێلاتەکیان لەوانە یە خێیان وەک دەستی کار و تەکنەلۆژیا نەتوانن وەک پوڤیست وێلاتەکیان ئاوەدان بکەنەووە و خزمەتگوزاری یەکان بۆ ھاووێلاتیان دابین بکەن، سەرەێای دەستی کار و کۆمپانیا خێما یەکان پەنا بۆ دەرەووە و کۆمپانیا یانی بێن، بەلام ئەم کۆمپانیا بیانیانە وەک وتمان، بەپێی گرێبەستەکان و سڕوشتی کارەکیان، سەرەێای لەبەرچا و گرتنی سوودگە یانندن بەوێلاتی خانەخوڤ، ئەگەر بەوریای یەووە مامەکیان لەگەڵ نەکرێ لەلایەن حکومەتی خێما یەووە، کاتێک بێنە هەر وێلاتێک ئەم وێلاتە دائەتەپێ و دەکەوێتە ژێرقەرزەووە، چونکە ئەوان تاکە مەبەستی سەرەکیان قازانج و بەرژەووەندی خێیان و وێلاتەکانیانە، ئەوان بەناوی ھاوکاری یەووە دێن، ئێتر هەموو شتێک لەخوێندن و ئاڤوبان و کار و ئاوەدانکردنەووە وێلات و ئەو شتانە هەمووی دەوڵەتە ژێر کۆفی ئەوان، وێلاتی خانەخوڤش دەبێتە بەردەستیان، ئێتر کۆمپانیاکان مەرج لەسەر حکومەت داوەن، لەبەرامبەر پێشکەش کردنی شتێک شتێکی

گه‌وره‌تر وه‌رده‌گره‌ت، به‌به‌ ئه‌وه‌ی به‌خه‌ت بزانه‌ت که‌وتویه‌ ژهر ککه‌فی ئه‌و، ته‌ وابه‌سته‌ی به‌ئه‌وه‌ی به‌توانیه‌ت ده‌ربازبه‌که‌یه‌ت، چونکه‌ ته‌ په‌یوه‌ستی به‌و گر به‌سته‌ی له‌سه‌ره‌تاوه‌ گرفتاری بوویه‌ت، ئیتر به‌ئه‌وه‌ی به‌ته‌وته‌ هه‌موو شه‌ته‌که‌ به‌ده‌ست ئه‌وانه‌ و له‌کاته‌ی سه‌ره‌په‌چی حکومه‌تی خانه‌خو ده‌که‌وته‌به‌ر له‌پرسینه‌وه‌.

زه‌رجار هاته‌نی که‌مپانیا بیانیه‌کان وه‌که‌ شانازی له‌کده‌دره‌ته‌وه‌، له‌ کاته‌که‌دا نازانه‌ ئه‌مه‌ گه‌وره‌ترین داگیرکاریه‌، جاران داگیرکه‌ریان به‌که‌که‌ له‌وته‌اته‌ زله‌زه‌کان به‌شه‌وه‌یه‌کی سه‌ربازی ده‌هاته‌ و به‌زه‌بری هه‌زی سه‌ربازی وه‌ته‌که‌ی داگیرده‌کرد و خه‌روه‌بری وه‌ته‌که‌ی ده‌برد، به‌مام ئه‌سته‌ به‌هاته‌ و یه‌ت و جانه‌تایه‌کی دیله‌ماسی، ده‌ته‌ته‌ته‌ نزیکه‌ ده‌به‌ته‌وه‌، نازانه‌ی ئه‌وه‌ گه‌وره‌ترین دوژمن و داگیرکاریه‌، چونکه‌ ئه‌و وه‌کو که‌سه‌کی خه‌مه‌تگوزار هاته‌وه‌ و خه‌مه‌تگوزاریته‌ په‌شه‌ش ده‌کاته‌، له‌کاته‌که‌دا زهر که‌شه‌ی وه‌ته‌ هه‌یه‌ له‌دوای هاته‌نی ئه‌و که‌مپانیا نه‌ سه‌ره‌ده‌هاته‌، حکومه‌ته‌ که‌وته‌ته‌ ژهر قه‌رزی ئه‌و که‌مپانیا نه‌وه‌، ئه‌وه‌ش که‌شه‌یه‌که‌ نه‌که‌ به‌ هاوه‌ته‌تانه‌ی ئه‌سته‌، به‌که‌و به‌ نه‌وه‌ی داها‌تووش ده‌مه‌نده‌ته‌وه‌، ئه‌و که‌مپانیا نه‌ی به‌ناوی بوژاندنه‌وه‌ی وه‌ته‌ته‌ته‌، نه‌، که‌چی ئه‌و وه‌ته‌نه‌ ده‌که‌ونه‌ ژهرباری قه‌رزه‌وه‌، به‌ نموونه‌ وه‌ته‌تانه‌ی ئه‌فه‌ریقا سه‌ره‌ته‌ای ئه‌وه‌ی وه‌ته‌کانیان په‌ له‌ سه‌وزایی و خه‌روه‌به‌ر و کانه‌زا و سامانه‌ی سه‌رزه‌وی و ژهرزه‌وی و زهربه‌ی زه‌ی جیهان له‌و کیشه‌ره‌ به‌هه‌مه‌ ده‌ته‌، که‌چی له‌ژهر سیاسه‌تی ئه‌مه‌ جهره‌ که‌مپانیا و ده‌وته‌ته‌کانیان هه‌میشه‌ له‌بارکه‌ی هه‌ژاری و نه‌دارییدا ژیهان ده‌گوزهره‌نه‌.

وه‌ته‌ی خه‌شمان له‌م هاوه‌که‌شه‌یه‌ به‌ده‌رنیه‌، دوای کرانه‌وه‌ی کوردستان له‌ سا‌ی ۲۰۰۴ به‌ وه‌ی وه‌ته‌تانه‌ی ده‌ره‌وه‌دا، سه‌ره‌ته‌ای که‌مپانیا خه‌مه‌یه‌کان، به‌ته‌یه‌کی به‌رچاو که‌مپانیا بیانیه‌کان وه‌یه‌ان له‌هه‌ره‌مه‌ کرد، به‌شه‌وه‌یه‌که‌ له‌ سا‌یانه‌ی ابردوو ژماره‌ی په‌وانه‌یه‌ان ته‌مار کرد، به‌په‌ی داته‌کانی به‌ته‌به‌رایه‌تی ته‌مارکردنی که‌مپانیاکان، سه‌رباری ته‌نگه‌ی دارایی، دامه‌زراندنی که‌مپانیا خه‌مه‌ی و هاته‌نی که‌مپانیا بیانیه‌کان نه‌وه‌سته‌وه‌، هه‌زاران که‌مپانیا ته‌مارکراون و ته‌ژانه‌ ژماره‌یه‌ان زیاته‌رده‌ته‌، به‌په‌ی داته‌کان، کوردستان سه‌ به‌رامبه‌ری که‌ی پارزه‌گاکانی عه‌راق که‌مپانیا یانی هه‌ن، به‌شه‌وه‌یه‌که‌ هه‌ره‌می کوردستان بووه‌ته‌ بازارکه‌ی گه‌وره‌ به‌ که‌مپانیا بیانیه‌کان، که‌مپانیا تورکی و ئه‌رانه‌یه‌کان په‌شکی گه‌وره‌یه‌ان به‌رکه‌وتوو و که‌مپانیا تورکیه‌کان له‌ یه‌ی په‌شه‌وه‌ن له‌ هه‌ره‌می کوردستان دا، له‌ته‌گای که‌کانیا نه‌وه‌ که‌ته‌ته‌ی بازاره‌ی هه‌ره‌میان

کردوو و مللانییه کی توند له نوانیاندا هیه، ب ساغ کردنه وهی کا کانیان له ههر م، سه ره ای ته نگه ی دارایی ههر م، به هی دخی ئه منیه تی ههر م و پاراستنی سهروما و کاریان پار نراوه، تائ ستاش هاتنی ک مپانیا ب ههر م نه وه ستاوه، به هیوای ئه وهی له لایه ن حکومه تی ههر م مه وه مامه هیه کی دروست له گه ک مپانیاکان بکرت له بهرزه وه ندی ئه م نیشتمان ه.

نهوت بن ن و چیت ر مه پار نه وه . . ئه حمه د ره جه ب

کات ک بهرپرسانی ههر م و حکومه تی کوردستان پاره یه کی م له بهرده ستیان بوو له ساویلکه یی ب ئه زموونی و نه زانی ن وه شاره زاییان له چ ن ن تی خه رج کردنی و ب باکی و پشتکردن له ک مه گاو بایه خنده ان به هاو اتیان که به هیچ ش وه یه ک (ب نموونه) بیریان نه کرده وه و چه ند کارگه یه ک دابمه زر ن یان به لای که مه وه بایه خ بده ن به کارگه که ک نه کانی کاتی رژ می سه دام حوسه ن و نه وژه نیان بکه نه وه و بیانه نه کار ب چاره سه رکردنی ب ئیشی و یارمه تیدانی گه نجینه ی نیشتمانی و هاو اتیان ب بژ و نه م نه وه و تووشی قه یران و ما و و رانی نه بن.

به ، بهرپرسان پاره که یان خه رج کردو ، به ته ما بوون هه ول ر بکه نه دوبه ی و ب ئه و مه به سه ته چه ند شه قامیکیان دروستکردو جوانی به خشیه هه ول ر و شاره کان تریش که متر له هه ول ر بایه خیان پ دراو له پا جوانی شاره کان هه موو کی گه نه وتیه کان له که رکوک و خانه قین و شو نه کانی تر بهرده وام بوون له هه نارنی نهوت بهریگای ب ری و تانکه ر ب دهره وهی و ات و ئه و پر سه یه تا ئ ستاش بهرده وامه به ب ئه و ک گانه که له 16 ی ت کت بهری سا ی 2017 به هی سازشی خودی بهرپرسان له دهستیانداو جی ئامازه یه فر شتنی نهوت هیچ سوود کی نه بووه و نیه ب گه ل.

دهمیکه حکومه ت ف ری یاری چاوشارک بووه و له مانگیکدا چه ند جار ک شان د رهوانه ی به غدا ئه کات و له پاش گفتوگ و دانوستان له گه لایه نه شیعه ع راقیه کان شاندی حکومه ت ئه گه ر ته وه و هه ند در ب او ئه که نه وه و جاروبار به شیر حه داد ج گری دووه می ئه نجومه نی

نوێنەرایێ عێراق دیتە سەر خەت و حەزی لە کونفرانس بەستن و لەوێدا هەموو جار ئەوێت بەم نزیکانە گفتوگۆکان سەر ئەگرن و پارەى کوردستان رەوانە ئەکرت بە ئام تا هەنوکە هەر قسەیه و هیچ نەهاتووێ دێخێشکەرە بێت بێ فەرمانبەرەن و مامێستایان و، زێرجار سەرێکێ مار بەرھەم ساڵێ پێشوازی لە شاندی کوردستان و نوێنەری لایە سیاسییەکان ئەکات و لە هەموو چاوپێکەوتنێکدا ئەوێت نابیت کێشێ مۆچە تێکەڵ بە سیاسەت بکرت!

لە مێژووە حکومەتی عێراق داوا ئەکات رێژانە نەوت بێرن بێ کێمپانیای سێم و لەبەری ئەوەش پارە بێ مێچەى فەرمانبەرەو مامێستایان ئەنێرن بە ئام حکومەتی کوردستان لە رێژی واژوکردنی گریبەستە شەرمەزارییە 50 ساڵەکە لە گەڵ تورکیادا بێ شکاوەو ناتوانێت لەو قەیرانە خێ قوتار بکات و چیتەر ھاوێاتیانی کوردستان برسی نەکات بێیە گەڵ داوا ئەکات پەردە لە سەر ناوەرێکی ئەو گریبەستە ھەمماکرت و ئەوانەى ئەو کارەیان دژ بە ھەرێم ئەنجامداوە بێرنە دادگا و سزا بێرن چونکە ئەو کارە قیزوونە بە ئارەزووی ھەندێ کەس کراوە دوور لە پەرلەمان و ھاوێاتیان.

لێرەدا ئەپرسین ئایا ھەرێمی کوردستان ئەتوانێت بریارێکی نیشتمانی دەربکات و بە تورکیا بێت: لەمڕێ بە دواوە پابەند نابین بەو رێککەوتنامە پر شەرمەزارییەو نەوتی کوردستان نادەن بە ئێو چونکە تا ئەو رێککەوتنە مابێت ناتوانین نەوت بدەن بەغدا. دیارە پەرلەمانی کوردستان بە ھێی بێچوونی حزبایەتی و دێگمای بیروباوەری بەرپرسان ئیفلیج بووەو نەیتوانیوە رێخی خێ بەباشی بگێرت یان راستر ئەوێە خاوەن حزبەکانی دەسەلات ئارەزوومەندانە لە پێناو پەرژەوونەندی خێیان و بنەماڵەکانیان بەبێ گەرانیووە بێ پەرلەمان بریاریانداوە و گەلی کوردستانیان فەرامێش کردووەو تووشی قەیران بووە.

****** پێویستە حکومەتی کوردستان بێ دەربازبوون لە قەیرانە کەڵەکەکراوەکان ئەم کارانە بکات :

— بە راستگێی مامەڵە لە گەڵ ھاوێاتیان بکرت و، ئێتر درێ بەسە.
— ھوو بێرن گریبەستی نەوت لە گەڵ تورکیا ھەبێووەشێتەو ھو نەوتی کوردستان بە بەلاش نەدریت بە تورکیا.

— مۆچەى شەھیدان و زیندانیانی سیاسی و پێشمەرگەو فەرمانبەرەو مامێستایان و خانەنشینان بەبێ برینی 21% بدات.

— ھوو بێرن رێژانە نەوت رەوانەى بەغدا بکرت.

— حکومەتی کوردستان ئەگەر نەوت بدات بە حکومەتی ناوەند ئێتر پێویست بە پارانیووە ناکات.

— واز لە شاند ناردن بێنێت و لەوێ زیاترە خوێ ریسوا نەکات.

— نا بـت حكومت پير له شهر بكا ته وه و پلانی دژمنان جـبهـجـ بکات.
 — دهـستهـجـ ئهـوانهـی له سهر موچه كه مافی خـیا نه گیراون ئازاد
 بکران و، حكومت واز لهو ئاوازه ناسازه بهـنـت و نهـت ئهـو
 گیراوانه به پـی دادگا گیراون و، ههـموو لایهـك باش ئهـزانن دادگاکانی
 کوردستان سهر به حزبی دهـسهـتـهـ.
 — پـویسته هاوـاتیانی کوردستان له ئاستی کرده وه کانی حكومت
 بـدهـنگ نهـبن.
 ئهـگهـر بهـرپرسیانی حكومت ناتوانن ئهـو گرـ کوـرهـیه كه خـیا
 دروستیان کردوه بکه نه وه، باشتروایه له حكومت بکشـنه وه دانی به
 شکستی خـیا بنـ.
 حكومه تی کوردستان بهـو بیروبـ چوونه دوگمایه ی ئـستا پهـیره وی ئهـکات
 نهـهامه تی و ناخـشی زیاتر بـ هاوـاتیان ئهـهـنـت.
 له کوتاییدا پرسیارـك : ئهـوه بـچی جارـك سهرـك وهـزیرانی حكومه تی
 کوردستان مهـرور بارزانی نهـچووه بهـغدا؟ ئهـی بـچی به نهـنی و
 ئاشکرا ئهـچـته ئهـنکهـره؟.

2/2/2021

بـ خـ گـیشتن . شیعـر : مـولـوی/ وـرگـانی : پشکـ ناکام

شیعـر : مـولـوی
 داـشتن : شهـریار قنـبری
 ئاواـز : فرید زولاند
 گـرانی : داریوش اقبالی

~~~~~

بـ هـموو ئـوانی تر،

ئـتوانم دنیا بـسـر بـرم

بـ نـ ،

نا توانم بـسـری بـرم  
نـم دـم داغی تـی هـیـم  
شوـنـکی تر شک نا بـم  
بـ شـیـعـر ، بـ تـ  
ووشـ کـکی نیـ  
کـنـی دوو بارـ دیدـنیت  
لـ تـ یا تـنا پـت  
بـری گـیشتن بـ تـ  
بـری گـیشتن بـ خـم  
لـ تـو گـیشتن بـ خـم  
نـو گـیشتنـی نا بـ بـ سـفـر  
بـ هـموو نـوانی تر،  
نـتوانم دونیا بـسـر بـرم  
بـ تـ ،

نا توانم بـسـری بـرم  
نـم دـم داغی تـی هـیـم  
شوـنـکی تر شک نا بـم  
گـر دـم بـ دـستی تـ  
بوو بـ "م ی نـشان  
بـ زامی مـکـت  
دـ نا بـ بـ قـغان  
سـبووری و ئارام گـرتنم

هــ میـشـ لـ پشتی شو و شـ وـ نـ

## ئارا میی جوانی

## ها و بـ شی ها و ا ر کا نی من

خاندانی شاکت بوو بم

نا بـ بـ زـ نگی مـ ترسی من

ئۆزۈڭنى كۆرۈۋېتىڭ

وود او کی تاز بوو

ئەوانى وەكى تە، جگە ل تە

کس سدر و زکوت

پشت بر شا ن ت ر ب ستم

لـ بیری سـر سپارد نم

گریانی پا کا زلی من

ک ب ب ر ه م نا ب

بہارِ دہلی و ام ترینی من

نا ۛۛۛی نا ز ۛۛ نینی من

وہر کہ بے نیگی تہ نہ بے

کازیو س ر ه نا ی ت و

بہ ہمو ئوا نی تر،

ئۇتوانم دونيا بۇسۇر بۇرم

ب. ج.

نا توا نم بسری برم

ئەم دۆڭم داغى تەي ھەي

شوئندکی تر شک نا بم

.....

و رگانی : پیشک نا کام

“ بم خ گ یشتن / بخود رسیدن ”